

"De'u ki hashirim ha'ele kulam Chovkim hem olam Nov'im me'ahava lechol hakayam Vechi eyn bahem davar Nigle o ne'elam Shelo yuchal be'oram"

Know that all these songs
Encircle the world
They result from love to all that is
And there is nothing in them
Revealed or unseen
That won't be contained in their light

"Ko Amar" song book (63,39)

# Tips for reading Transliterated Hebrew (hebrish)

# There are only 5 vowels:

A – as in the word father

E - as in egg

I - as in bee

O - as in for

U - as in flute

Words that have an appostrophe (') are to be read as two separate words.

For example:

Ne'elam = ne + elam - both e's are pronanunced separately.

## SONG LIST

- 1. Tip Tipa
- 2. Bereshit
- 3. Ro'im Rachok Ro'im Shakuf
- 4. Brosh
- 5. Halevay
- 6. Ze Kore
- 7. Eych Ze Shekochav
- 8. Layla
- 9. Rikma Enoshit
- 10. Mila Tova
- 11. Biglal Haru'ach
- 12. Adam Betoch Atzmo
- 13. Shir Hayona
- 14. Mishe'hu
- 15. Chofim
- 16. Lama Li Lakachat Lalev
- 17. Achrey Esrim Shana
- 18. Galgal Anak
- 19. Erev Shel Shoshanim
- 20. Etzlenu Bikfar Tudra
- 21. Shir Lelo Shem
- 22. Lo Tov Heyot Ha'adam Levado
- 23. Ima Adama
- 24. Yamim Levanim
- 25. Dvarim Sheratziti Lomar
- 26. Shir Ahava Bedwi
- 27. Kama Na'im

- 28. Shir Shel Yom Chulin
- 29. Adama
- 30. Masa Le'Eretz Yisrael
- 31. Achrey Hakol At Shir
- 32. Mizmor yare'ach
- 33. Kach Bara Otcha Hateva
- 34. Od Chozer Hanigun
- 35. Sha'ar Harachamim
- 36. Lakachta Et Yadi Beyadcha
- 37. Od Yavo Hayom
- 38. Elohim Natan Lecha Bematana
- 39. Shiro Shel Shafshaf
- 40. Shi'ur Moledet
- 41. Derech Hameshi
- 42. Zemer Nuge
- 43. Ubeyachad Nizdaken
- 44. Yeladim Shel Hachavim
- 45. Ki Ha'adam Etz Hasade
- 46. Zichronot Me'afrika
- 47. Hatzel Ve'ani
  - 48. Bo
- 49. Agada Yapanit
- 50. Nitzotz Ha'ahaya
- 51. Eych Hagalgal Mistovev
- 52. Shir Ahava
- 53. Ani Ve'ata
- 54. Hine Hine
- 55. Debka Rafi'ach
- 56. Haleluya Veze Hashir
- 57. Hachnisini Tachat Knafech

- 58. Yemey Binyamina
- 59. Shecharchoret
- 60. Hitrag'ut
- 61. Balada Al Ma'ayan Veyam
- 62. Yihiye Tov
- 63. Yamim Shel Sheket
- 64. Yesh Bi Ahava
- 65. Ha'etz Hu Gavoha
- 66. Mi La'ahava
- 67. Avi Lach
- 68. Yalduti Hashniya
- 69. Atuf Berachamim
- 70. Shir Leshira
- 71. Banu Choshech Legaresh
- 72. Pizmon Layakinton
- 73. Ru'ach Ru'ach
- 74. Brakim Ure'amim
- 75. Haleylot Haksumim
- 76. Hayalda Hachi Yafa Bagan
- 77. Eych Shir Nolad
- 78. Ani Ohev
- 79. Ey Sham Balev
- 80. Yeladim Ze Simacha
- 81. Ima Sheli
- 82. Akeda
- 83. Ha'el Ba Levaker
- oo. Ha ei ba Levakei
- 84. Hamidbar Medaber
- 85. Ahava Lechol Hakayam
- 86. Kema'ayan
- 87. Yam

- 88. Otzar
- 89. Barechu
- 90. Kol hanshama
- 91. Taher Libenu
- 92. Vetagi'a Ha'et Ba Teda
- 93. Lu Yehi
- 94. Shalom
- 95. Hareyni Mekabel 96. Lev Tahor (slow)
  - 07 L --- T-1- --- (F---()
  - 97. Lev Tahor (Fast)
- 98. Haleluya
- 99. Adonay Sefatay Tiftach
- 100. Kol Galgal
  - 101. Halicha lekeysarya
  - 102. Shirat Ha'asavim
- 103. Nigunim
- 104. Shir Lama'alot
- 105. Ka'ayal
- 106. Zocher Halevana
- 107. Toldot Hanshama108. Kadosh
- 109. Shma Yisrael (Slow)
- 110. Shma Yisrael (Fast)
- 111. Shir Lama'alot Mima'amakim
- 112. Kos Yeshu'ot
- 113. Adon Olam
- 114. Im Eshkachech Yerushalayim
- 115. Esa Eynay
- 116. Shalom Aleychem
- 117. Tzur Mishelo

- 118. Ana Beko'ach
- 119. Shabechi Yerushalayim
- 120. Deror Yikra
- 121. Im Nin'alu 122. Et Dodim Kala
  - 22. Et Dodim Kala
- 123. Ayalat chen
- 124. Lecha Eli 125. Mi Ha'ish
- 126. Hine Ma Toy
- 127. Ose Shalom Bimromav
- 128. Lema'an Achay Vere'ay
- 129. Yedid Nefesh
- 130. Yismechu Hashamayim
- 131. Gesher Tzar
- 132. Veha'er Eyneynu
- 133. Lirkod
- 134. Kirtzoncha
- 135. Salam
- 136. Shir La'ahava
- 137. Mizmor Layla
- 138. Kshe'elohim Amar Bapa'am Harishona
- 140. Yam Hashibolim
- 140. Fam Hashibolin
  - 142. Shir Bekef

Or

139.

- 143. Makhela Aliza
- 144. Hachayim Yafim
- 145. Chalomot Shmurim
- 146. Bo LeRio

## 1. TIP TIPA

Tipi tipi tip tipa
Le'an nosheret haklipa umistaleket
El ha'okyanus hagadol, tchol shamayim
Simchat yare'ach mitmale umitgale
Bim'or einayim
Merachok hem menagnim achshav rak lanu
Od tipa tir'i kim'at higanu
El ota pina, el hamangina
Zot hamangina shelanu

Tipi tipi tip tipa
Le'an nosheret la dim'a umitgalgelet
El ha'okyanus hagadol, tchol shamayim
Simchat yare'ach mitmale umitgale
Bim'or einayim
Merachok hem menagnim achshav rak lanu
Od tipa tir'i kim'at higanu
El ota pina, el hamangina
Zot hamangina shelanu

# 1. A Drop

**Drip Drop** 

Where doe's the shell drop and vanishes Into the great ocean, sky blue Joyous moon becomes full and is seen with lightning eyes From afar they play just for us One more drop you'll see we're almost there To that same corner, to the melody This melody is ours

**Drip Drop** 

Where doe's the tear drop and roll
Into the great ocean, blue sky
Joyous moon becomes full and is seen with
lightning eyes
From afar they play just for us
One more drop you'll see we're almost there
To that same corner, to the melody
This melody is ours

## 2. BERESHIT

Bereshit hayu shamayim
Bereshit haya hayam kachol
Bereshit hayu li yom valayla, layla
Sha'ot harbe kachol
Bereshit hayta ha'aretz
Deshe esev rach kashay la, shay la
Bereshit

Gan ba'eden gan bli sha'ar Mishamayim geshem tov nitach Elohim haya rachum im shachar Ulemishmeret natan hu li otach, li otach

Bereshit haya li shemesh
Bereshit zimru li tziporim
Bereshit hivshil hapri ad erev, erev
Tutim vegargerim
Haya li layla
Haruchot nignu zimru shir eres, eres
Li velach

Gan ba'eden gan bli sha'ar Mishamayim geshem tov nitach Elohim haya rachum im shachar Ulemishmeret natan hu li otach, li otach

## 2. IN THE BEGINNING

In the beginning there was sky
In the beginning the ocean was blue
In the beginning I had day and night, night,
Many hours like the sand
In the beginning there was the earth
Grass soft as a gift to her, a gift to her
In the beginning

A garden in Eden a garden with no gate From the sky good rain pours God was merciful with dawn And he gave you in my custody, you to me

In the beginning I had sun,
In the beginning the birds were singing for me
In the beginning the fruit was ripe
till the evening, evening
Berries and seeds
I had a night
The winds played and sang a lullaby, lullaby
For you and for me

A garden in Eden a garden with no gate...

## 3. RO'IM RACHOK RO'IM SHAKUF

Tzar haya kol kach hayiti az muchrach Lifros knafa'im vela'uf El makom shebo ulay kmo har nevo Ro'im rachok ro'im shakuf

Ben adam ke'etz shatul al ma'im Shoresh mevakesh Ben adam kisne mul hashama'im Bo bo'eret esh

Az darki avda chayay hayu chida Tzame kmo helech bamidbar El milat emet sheko'ach ba latet Laset panim el hamachar

Ben adam ke'etz shatul al ma'im...

Ba'ara bi esh yatzati levakesh Yamim sa'arti kesufa Shavti el beyti limtzo she'at iti Ad bo haderech el sofa

Ben adam ke'etz shatul al ma'im...

## 3. SEEING FAR SEEING TRANSPARENT

It was so narrow
I had to spread my wings and fly
To a place that maybe like on mount Nevo
You can see far, you can see transperant

A Human like a tree planted on water Seeking for roots A Human like a burning bush in the face of the sky, In him fire burns

Then I lost my path my life became a riddle Thirsty like a nomad in the desert For a word of truth that can give the strength To face tomorrow

A Human like a tree planted on water...

A fire was burning in me, I went seeking For days I stormed I returned to my home to find you are with me Till the path comes to an end

A Human like a tree planted on water...

## 4. BROSH

Va'ani ra'iti brosh Shenitzav betoch sade mul pney hashemesh Bachamsin, bakara, el mul pney hase'ara

Al tzido nata habrosh Lo nishbar et tzamarto herkin ad esev Vehine, mul hayam, kam habrosh yarok varam

Hine brosh levado mul esh vamayim Hine brosh levao ad hashamayim Brosh levado eytan Lu rak nitan ve'elmad et darko shel etz echad

Va'ani kemo tinok Shenishbar velo yachol mul pney hashemesh Bachamsin, bakara, el mul pney hase'ara

Hine brosh levado mul esh vamayim Hine brosh levao ad hashamayim Brosh levado eytan Lu rak nitan ve'elmad et darko shel etz echad

## 4. CYPRESS

I have seen a Cypress Standing in a field in the face of the sun In the heat, in the cold, In the face of a storm

On his side the Cypress leaned He didn't break but leaned his top to the grass Alas, in front of the sea he stood tall and green

Here's a Cypress alone in face of fire and water Here's a Cypress alone rising up to the sky Cypress alone & strong If only I could learn the path of one tree

And I am like a baby That breaks and can't stand in front of the sun In the heat, in the cold, in the face of a storm

Here's a Cypress alone in face of fire and water Here's a Cypress alone rising up to the sky Cypress alone & strong If only I could learn the path of one tree

# 5. HALEVAY

Halevay ume'anan tered aleynu keshet
Halevay shela'olam haze yesh takana
Halevay veyom yitzmach
Mitoch sufa go'eshet
Halevay velo tovad la'ad hamatana
Halevay shehamidbar yatzmi'ach esev deshe
Halevay ve'od neshev betzel hate'ena

Halevay shelo nich'av ve'ish achiv yohav Halevay veyipatchu shuv sha'arey gan eden Halevay veyitmazgu mizrach vuma'arav Halevay Halevay venechadesh yamevnu kan kekedem

Halevay velo yisa od goy el goy cherev Halevay velo nintosh et derech hatikva Halevay veha'adam yihye rachum ad erev Halevay sheyesh sikuy echad la'ahava

Halevay shelo nich'av ve'ish achiv yohav Halevay veyipatchu shuv sha'arey gan eden Halevay veyitmazgu mizrach vuma'arav Halevay Halevay venechadesh yameynu kan kekedem

## 5. I WISH

I wish that from a cloud a rainbow will come upon us
I wish that this world can still be reformed
I wish that a day will rise out of the blazing storm
I wish we will not lose the gift forever
I wish that the desert will grow grass and weed
I wish we will sit once more in the shaded fig tree

I wish we will not hurt and one will love his brother

I wish that the gates of heaven will reopen I wish that east and west will merge, I wish I wish that we will renew our days here as in ancient times

I wish that one nation will not raise sword on another nation

I wish that we will not forsake the path of hope I wish that man will be merciful by evening I wish that there is one chance for Love

I wish we will not heart and one will love his fellow

I wish that the gates of heaven will reopen
I wish that east and west will merge, I wish
I wish that we renew our days here as in ancient
times

## 6. ZE KORE

Ze kore, shehaderech mitmashechet Ze kore, yesh lalechet lalechet Shum davar lo yadu'a, lo shana, lo shavu'a Yesh lanu'a, lanu'a Velachshov she'haiti yachol lachzor al hakol Aval ben adam ze kore

Ze kara, shehaderech hitmashcha li Ze kara, lo yadati eich ze ba li Shum davar lo yadu'a, lo shana, lo shavu'a Yesh lanu'a, lanu'a Velachshov she'hayiti yachol lachzor al hakol Aval ben adam ze kara

Ze yikre, veulay besof haderech Shenir'a ki haderech mitmashechet Shum davar lo yadu'a, lo shana, lo shavu'a Yesh lanu'a, lanu'a Velachshov she'hayiti yachol lachzor al hakol Aval ben adam ze yikre

## 6. IT HAPPENS

It happens that the road continues
It happens, you must walk, walk
Nothing is known, not the year nor the week
You must move on, move on
And to think that I could do it all again
But man, it happens

It happened, it took me by surprise
Nothing is known not the year nor the week
You must move on, move on
And to think that I could do it all again
But man, it happened

It will happen and maybe at the end of the road
We'll see that the road goes on
Nothing is known not the year nor the week
You must move on, move on
And to think that I could do it all again
But man, it will happen

# 7. EYCH ZE SHE'KOCHAV

Eych ze she'kochav echad levad me'ez Eych hu me'ez, lema'an hashem Kochav echad levad Ani lo hayiti me'ez Va'ani be'etzem lo levad

# 7. HOW CAN A STAR

How it can be that one star alone dares How does it dare, for heaven's sake? One star alone I wouldn't dare And I am actually not alone

# 8. LAYLA

Me'al hatzamarot edim ha'ananim Kshehayare'ach el hagan menid rosho Noten siman, efshar lashevet Sham bapina oto safsal Kalat et kol kamut hatal Vehitratev, tikach magevet omer halayla veshotek

Halayla haze, shum siman hu lo noten Hu me'aver, hu mechaven et hatnu'a Bishlal gachlili'yot Hu mesaper ma'asiyot ve'hu choshev she'yeladim ma'aminim laze Min layla shekaze, kaze

Bachalonot kavu mizman kol ha'orot Ushtey eina'im yerukot sholchot Simfonyot anakot Sulam minori Bevitani hatinokot meyalelim behafsakot Nitzbat halev, hey ima, uri Omer halayla veshochev

## 8. NIGHT

Above the tree tops the clouds witness
When the moon nods its head to the garden
Gives a sign "you can sit"
There in the corner the same bench
Collected all the dew
And got wet "take a towel"
Says the night and silences

This night, he doesn't give any sign He blinds, he directs the traffic With lots of fireflies He tells tales and he thinks That children believe it Such a night

In the windows the lights
Were put out long ago
And two green eyes send
A symphony of moaning
Minor scale
At the babie's cabin
There are occasional weepings
The heart breaks, hey mother, wake up
Says the night and lies down

Halayla haze, shum siman hu lo noten Hu me'aver, hu mechaven et hatnu'a Bishlal gachlili'yot Hu mesaper ma'asiyot ve'hu choshev she'yeladim ma'aminim laze Min layla shekaze, kaze

Hechela ru'ach shoreket elef manginot Chatzer paney'ha melita, otzeret et neshimata Ki ba ore'ach Hasahar me'agel et piv Bemin chi'yuch kol kach chaviv Umistarek, ata kere'ach Omer halayla vetzochek

Halayla haze, shum siman hu lo noten Hu me'aver, hu mechaven et hatnu'a Bishlal gachlili'yot Hu mesaper ma'asiyot ve'hu choshev she'yeladim ma'aminim laze Min layla shekaze, kaze This night, he doesn't give any sign He blinds, he directs the traffic With lots of fireflies He tells tales and he thinks That children believe it Such a night

A wind started wisteling a thousand tunes
A yard hides its face, stops its breath
For a visitor is coming
The moon circles its mouth in such a lovely
smile and combs its hair
You are bold, says the night and laughs

This night, he doesn't give any sign He blinds, he directs the traffic With lots of fireflies He tells tales and he thinks That children believe it Such a night

## 9. RIKMA ENOSHIT

Ksheamut, mashehu mimeni, mashehu mimeni Yamut becha, yamut becha

Kshetamut, mashehu mimcha bi Mashehu mimcha bi Yamut itcha, yamut itcha

Ki kulanu, ken kulanu Kulanu rikma enoshit achat chaya Ve'im echad me'itanu holech me'imanu Mashehu met banu Umashehu nish'ar ito

Im neda eich lehargi'a, eich lehargi'a Et ha'eyva im rak neda

Im neda (im neda lehashkit) et za'amenu (im neda lehashkit) Al af elbonenu lomar slicha (Im neda lehatchil) mehatchala

Ki kulanu, ken kulanu Kulanu rikma enoshit achat chaya Ve'im echad me'itanu holech me'imanu Mashehu met banu Umashehu nish'ar ito

## 9. HUMAN TISSUE

When I'll die something from me Something from me Will die in you, will die in you

When you will die something from you in me, something from you in me, Will die with you, will die with you

For we all are, yes we all are
One living human tissue
And if one of us has left us
Something dies in us
And something stays with him

If we will know how to calm our hostility If we only know

If we will know how to silence our rage In spite of our offence to say sorry If we will know how to start new

For we all are, yes we all are
One living human tissue
And if one of us has left us
Something dies in us
And something stays with him

## 10. MILA TOVA

Afilu basharav hachi kaved Yadati she'hageshem od yered Raiti bachlon sheli tzipor Afilu bemashav sufa vakor

Lo pa'am ze kasha Aval larov mila tova miyad osa li tov Rak mila tova o shtayim, lo yoter mize

Afilu berechov rashi soen Ra'iti ish yoshev umenagen Pagashti anashim me'usharim Afilu bein shviley afar tzarim

Lo pa'am ze kasha Aval larov mila tova miyad osa li tov Rak mila tova o shtayim, lo yoter mize

Tamid hish'arti petach latikva Afilu kshekavta ha'ahava Chalamti al yamim yoter yafim Afilu beleylot sheyna trufim

Lo pa'am ze kashe Aval larov mila tova miyad osa li tov Rak mila tova o shtayim, lo yoter mize

## 10. A KIND WORD

Even in the heaviest heat I knew that the rain will come I saw a bird on my window Even midst storm and cold

At times it is hard But generally a kind word Makes me feel good immediately Just a kind word or two, nothing more

Even on a main crowded street I saw a man sitting and playing music I met happy people Even on narrow dirt paths

At times it is hard...

I always left a path for hope Even when love faded away I dreamt about brighter days Even in nights of no sleep

At times it is hard...

## 11. BIGLAL HARU'ACH

Yihye ma sheyihye ani od ashane Ani agshim et chalomi Nos'ey bsora ra'a, makot o od gzera Lo yeshanu et mahuti

Ani at veha'el sheletzidi od nenatze'ach Lo biglal hako'ach Rak biglal haru'ach hanoshevet begabi Rak biglal haru'ach Betochi, bemochi benishmati Rak biglal haru'ach Betochi, bedami benishmati

Et sheyesh li lehagid ani od etzrach Afilu bayare'ach yishme'u Mi sheyagid, lo kach, oto lo eshkach Yavo hayom ochi'ach tzidkati

Ani at veha'el sheletzidi od nenatze'ach Lo biglal hako'ach Rak biglal haru'ach hanoshevet begabi Rak biglal haru'ach Betochi, bemochi benishmati Rak biglal haru'ach Betochi, bedami benishmati

## 11. BECAUSE OF THE WIND

What ever will happen I will make a change I will make my dream come true Those who carry bad news and smite Will not change my essence

Me, you and the god by my side shall win Not because of strength But because of the wind blowing my back Just because of the wind in myself, in my mind And in my soul Just because of the wind in myself In my blood and in my soul

What I have to say, I will scream out They will hear it all the way to moon Who ever says "this is not the way" I will not forget One day I will prove my rightness

Me, you and the god by my side shall win Not because of strength But because of the wind blowing my back Just because of the wind in myself, in my mind And in my soul Just because of the wind in myself In my blood and in my soul

## 12. ADAM BETOCH ATZMO

Adam betoch atzmo hu gar Betoch atzmo hu gar Lif'amim atzuv o mar hu, lif'amim hu shar Lif'amim pote'ach delet lekabel makar Aval, aval larov, adam betoch atzmo nisgar

Adam betoch atzmo hu gar Betoch atzmo hu gar O be'eyze ir so'eret, o be'eyze kfar Lif'amim sufa overet vebeyto nishbar Aval, aval larov, adam gam le'atzmo hu zar

Ve'at, ve'at, kama tov shebat Bilada'yich rek habayit vehalayla kar Az ani shomer alayich kama she'efshar Ve'im kol zot ha'im emtza otach machar Adam karov etzel atzmo Adam betoch atzmo hu gar

## 12. A MAN WITHIN HIMSELF

A man, within himself lives
Within himself lives
Sometimes he's sad and bitter
Sometimes he sings
Sometimes he openes a door to greet a friend
But mostly a man closes within himself

A man within himself lives
Within himself he lives
Or in a rush city or in some village
Sometimes a storm passes and
Brakes his home
But mostly a man is a stranger to himself

Oh you, you, it is so good you came
Without you the house is empty and
The night is cold
So I protect you as good as I can
And still, will I find you here tomorrow?
A man is close to himself
A man within himself lives

## 13. SHIR HAYONA

Gavoha me'al hamigdalim Hayona poreset kanaf Hayona do'a bamerchav ve'eyneha kalot

Gavoha kemo ha'inbalim Im alot hayom hi homa Ve'im redet layil bidmama, evroteyha kalot

Hal'a hal'a Al hamayim merachefet, od hi mechaka Gavoha me'al harey gilbo'a Me'al ha'ananim haderech aruka

### 13. THE DOVE SONG

High above the towers
The dove spreads its wings
The dove soars in the open space and
Her eyes yearn

High like the clappers
With the rising day she coos
And in night fall, in silence
Her wings are light

Further, further
Hovering above the water she still awaits
High above the Gilboa Mountains
Above the clouds the road is long

## 14. MISHEHU

Mishehu, Misheu do'eg Do'eg li sham lemala Ba vehidlik kama kochavim Ve'hem noflim echad, echad

Anu sovevim bishtey drachim shonot
Yom valayla le'orkan
Ayefim ure'evim umechakim le'ot
Bintivey avak uzman
Anu nipagesh besof derachim ushe'elot
Nipagesh betom yamim rabim
Betom harbe leylot
Ani yoda'at she'ata karev achshav
Aviv chalaf, kayitz ne'esaf vehageshem shav

Misehu, Misehu do'eg Do'eg li sham lemala Ba ve'asaf kama kochavim Heshiv otam echad echad

Anu sovevim bishtey drachim shonot...

### 14. SOMEOME

Someone, someone takes care Takes care of me from up there He came and lit a few stars And they are falling one by one

We rotate in two different pathes
Day and night in their length
Tired and hungry we await a sign
In the lanes of dust and time
We shall meet at the end of
Roads and questions
We shall meet at the end of many days
Of many nights
I know that you are coming closer now
The spring has passed, summer assembled
And the rain returned

Someone, someone takes care Takes care of me from up there He came and collected a few stars Placed them back one by one

We rotate in two different pathes...

## 15. CHOFIM

Chofim hem lif'amim ga'aguim lenachal Ra'iti pa'am chof shenachal azavo Im lev shavur shel chol va'even Veha'adam, veha'adam, hu lifamim gam ken Yachol lehisha'er natush uvli kochot Mamash kmo chof

Gam hatzdafim, kemo chofim, kemo haru'ach Gam hatzdafim hem lifamim ga'aguim Labayit shetamid ahavnu Asher haya verak hayam Shar levado sham et shirav Kach ben tzidfei libo shel ha'adam Sharim lo ne'urav

### 15. SHORES

Shores are sometimes a longing for a river I once saw a shore that was left by a river With a broken heart of sand and stone And the man, the man can also be left stranded and with no strength just like a shore

The shells too
Like the shores, like the wind
The shells can also be sometimes longing
For the home we always loved
For the home that was and only the sea
Sings his songs all alone
Amongst the shells in a man's heart
His youth sing for him

### 16. LAMA LI LAKACHAT LALEV

Lama li lakachat lalev Yesh li dvarim chadashim barosh Yesh li dimyon sheozer lifamim lishko'ach

Lama li lakachat lalev Yesh li harbe le'ehov merosh Yesh li tamid chaverim she'ozrim lismo'ach

Ten litzok, ten lilmod Ten litzchok veten lishmo'a Ten lichyot veten lit'ot Ten le'atzmecha lislo'ach Pashut le'ehov

Ze ma sheratziti lichtov Lech im ze le'at Ve'az tuchal pashut larutz mehatchala

### 16. WHY TAKE THINGS HEAVILY

Why should I take things heavily?
I have new things in mind
I have an imagination that helps me
Sometimes to forget
Why should I take things heavily?
There is much to love beforehand
I always have friends that help me to be happy

Let me shout, let me learn
Let me laugh and let me hear
Let me live and let me make mistakes
Allow yourself to forgive
To simply love

That's what I wanted to write
Take it slow
And soon you'll be able to run from the start

### 17. ACHREY ESRIM SHANA

Achrey esrim shana at od menagenet Gitara yeshana at od mitkavenet Mibeyn hameytarim, latov shebashirim Od lo nichtav

Achrey esrim shana shuv eyneni yeled Tamu ne'uray, seva zarka bamelech Rak at odech lmi, itach shuv el atzmi Ani chozer

Od oto hatzli,l od oto hata'am Shamur kmo yayin, yayin tov Mitnagenet bi mangina boka'at Mibeyn etzbe'otay, lechi lach el harechov

Veshuv ole hashir veshuv ad klot hanefesh Pri ga'agu'ay yemey rimon vagefen Veru'ach bi od shar, ro'ed oto meytar Esrim shana

Od oto hatzlil, od oto hata'am...

Achrey esrim shana hayo haya li re'a Et shir hama'alot ha'im ata shome'a Ashir ad yom moti, noset et tfilati hamangina

### 17. AFTER TWENTY YEARS

After twenty years you keep on playing
An old guitar you still tune
Amongst the strings to the best of songs
Yet to be written
After twenty years I am no longer a child
My youth is over, the king has grown old
Only you are still with me, with you I return
once more to myself

Still the same melody still the same taste
Preserved like excellent wine
A melody is played inside me, hatching from
between my fingers, go now to the street

Once more the song is rising, once more till the end of life the fruit of my yearning Days of pomegranate and vine And a wind still sings in me, and the same string shivers, twenty years

Still the same melody, still the same taste...

After twenty years I used to have a friend Can you hear the song of Ascents? I'll sing till the day I die The melody carries my prayer

### 18. GALGAL ANAK

Adam bone beyto bedam vayeza Mileylo veyomo Ubesufa aza mamash bin rega Charev alav olamo

Od shana ve'od shana hazman hu galgal anak Umachar od yom shemimromav Nid'e lamerchak Ma'agal niftach bechol shana uma'agal nislach bechol shana Ve'im davar lo hishtana machar Vaday nitzchak Mala ksheze tov velo nora kshemata Im ze ra tamid yesh od brera Hazman hu kmo galgal anak

Adam ohev tamid betom valahat Beyomo veleylo Pitom kmo ru'ach pere lo noda'at Ne'elam, ne'elam chalomo

Od shana ve'od shana...

## 18. FERRIS WHEEL

A man builds his home in blood and sweat From his night and day And in a brief moment, in mighty storm His world gets destroyed

Another year and another year
Time is a ferris wheel
And tomorrow is another day that from its
peak we will soar high and far
A cycle gets opened every year a
And a cycle is forgiven every year
And even if nothing changed
Tomorrow we will surely laugh
Upwards when it is good and it is not the
End of the world when downwards
If it is bad there is always choice
Time is like a ferris wheel

A man always loves with innocence and Passion in his days and nights Suddenly like a wild unknown wind His dream disapears

Another year and another year...

## 19. EREV SHEL SHOSHANIM

Erev shel shoshanim Netae na el habustan Mor, besamim ulevona Leraglech miftan

Layla yored le'at Veru'ach shoshan noshva Hava elachesh lach shir balat Zemer shel ahava

Shachar home yona Roshech male tlalim Pich el haboker, shoshana Ektefeno li

## 19. AN EVENING OF ROSES

An evening of roses Let's go down to the orchard Myrrh, perfumes and inscence A threshold at your feet

The night slowly descends
And rosy wind blows
Let me secretly whisper a song to you
A melody of love

A dawn full of cooing doves
Your head is full with dew
Your mouth facing the morning, oh rose
I will pick it for myself

### 20. ETZLENU BICHFAR TUDRA

Etzlenu bichfar tudra, shebelev harey ha'atlas
Hayu lokchim et hayeled
Shehigi'a legil chamesh
Keter prachim osim lo, etzlenu bichfar tudra
Keter barosh malbishim lo
Shehigi'a legil chamesh
Kol hayladim barchov, chagiga gdola orchim lo
Shehigi'a legil chamesh, etzlenu bichfar tudra

Ve'az et chatan hasimcha
Shehigi'a legil chamesh
Etzlenu bichfar tudra
Machnisim leveit hakneset
Vekotvim al luach shel etz
Bidvash me'alef ve'ad tav
Et kol ha'otiyot bidvash
Ve'omrim lo, chabibi lakek
Vehayta hatora shebape
Metuka kmo ta'am shel dvash
Etzlenu bichfar tudra, shebelev harei ha'atlas

## 20. ON OUR VILLAGE TUDRA

In our village Tudra
In the heart of the Atlas mountains
We would take the boy who
Reached the age of five
A crown of flowers we make for him
In our village Tudra
A crown we put on his head
For he has arrived to be five
All the kids on the street
Would throw a big party for him
For he has reached the age of five
In our village Tudra

And than, the boy who reached the age of five In our village Tudra
Would be taken into the synagogue
And on a wooden board
Writing with honey the alfabet
All the letters made of honey, and we tell him Sweety, Lick it!
And the Tora (the holy teachings) in his mouth would be as sweet as honey
In our village Tudra
In the heart of the Atlas Mountains

### 21. SHIR LELO SHEM

Ki shiri hu bat kol baruach Michtavi hashalu'ach Mesilat chayay, gagu'ay, hed tfilotay Ki shiri hu ale baruach, hanidaf hashachu'ach Hu haor harach, hanifkach belyelotay Hu ata haholech elay

Binduday cholfot alay tmunot uneshamot Veshemot, shemot, ata ba veholech elay

Ay... Alata saviv, halevay she'ata makshiv Ulay, ulay, ulay, ata ba veholech elay

Bedarki holchim iti nofim venigunim Ufanim, panim, ata ba veholech elay

Ya... dumiya saviv, vehaya im ata makshiv Ulay, ulay, ulay, ata ba veholech elay Ulay, ulay, ulay, ata ba veholech elay

Ki shiri hu mashav haru'ach Chaloni hapatu'ach Ma'ayan kochi, tzchok uvchi, ketz yesuray Ata ba veholech elay

### 21. A SONG WITH NO NAME

For my song is a voice in the wind, my extended letter The path of my life, my longings The echo of my prayers For my song is a leaf in the wind, scattered, foresaken It's the soft light, opening in my nights It is you who walk towards me

As I wonder pictures and souls pass through me And names, names You are coming, walking towards me

Ay... darkness around, I wish you were listening Maybe, maybe, maybe, You are coming, walking towards me

On my path landscapes and melodies walk with me And faces, faces You are coming, walking towards me

Ya... Silence around, and if you are listening Maybe, maybe, you are coming, walking twards me Maybe, maybe you are coming, walking twards me

For my song is the breeze of the wind My open window
The fountain of my strength, laughter and cry
The end of my agony
You are coming, walking towards me

## 22. LO TOV HEYOT HA'ADAM LEVADO

Lo tov heyot ha'adam levado Aval hu levado beyn ko vacho

Vehu mechake vehu levado Vehu mitmahameha vehu levado

Lo tov heyot ha'adam levado Aval hu levado beyn ko vacho

Vehu levado yode'a Shegam im yitmahameha Bo yavo, bo yavo

### 22. BEING ALONE IS NOT GOOD FOR THE MAN

Being alone is not good for the man But he is alone between here and there He is alone anyway

And he awaits and he is alone And he lingers and he is alone

Being alone is not good for the man But he is alone between here and there He is alone anyway

And all by himself he knows That even if he lingers He shall come, he shall come

### 23. IMA ADAMA

Hi tabit elay tova vechachama Kmo beben sheshav habayta min haderech Techabek oti eleya binshima chama Ima Adama

Hi tagid, ata ayef min hamasa Al tifchad, ani choveshet et ptza'eycha Hi tikach oti eleya kshe'ekra bishma Ima Adama

Na na na na...

Hi tabit elay tova vechachama Hi shketa kol kach vekmo tamid solachat Techabek oti eleya binshima chama Ima Adama

### 23. MOTHER EARTH

She will look at me kind and wise Like at a son returning home from the road She will embrace me in her arms With a warm breath Mother Earth

She will say, you are tired from the journey Don't fear I am cleaning your wounds She will take me to her When I will call her name Mother Earth

Na na na na...

She will look at me kind and wise
She is so quiet and as always forgiving
She will embrace me in her arms
With a warm breath
Mother Earth

### 24. YAMIM LEVANIM

Yamim levanim arukim kmo baka'itz Karney hachama Shalvat bdidut gdola al merchav hanahar Chalonot ptuchim lirvacha el tchelet dmama Gesharim yesharim ugvo'him Beyn etmol umachar

Kol kach kal laset shtikatchem
Yamim levanim vereykim
Hen eynay lamdu lechayech
Vechadlu mishekvar
Lezarez al lu'ach sha'on et merotz hadakim
Yesharim ugvo'him hagsharim
Beyn etmol umachar

Levavi hitragel el atzmo
umone bimtinut dfikotav
Ulemetek haketzev harach mitpayes
Mevater venirga
Ketinok mezamer shir arso
Terem sgor et eynav
Et ha'em hale'a paska mizamer, nirdema

### 24. WHITE DAYS

White long days
Like the rays of summer's sun
A great peacfullness of lonliness
On the river's open space
Windows wide open towards a silent blue
Straight tall bridges
Between yesterday and tomorrow

It is so easy to bear you silence
Empty white days
My eyes learnt to smile and ceased already
To urge on a clock's board the racing thins
Straight and tall are the bridges
Between yesterday and tomorrow

My heart got used to itself
And is counting mildly its pulse
And inface of the sweet soft pace
Makes peace, gives up and calms down
Like a baby singing its lullaby
Before closing his eyes
While his weary mother stopped singing
Fell asleep

### 25. DVARIM SHERATZITI LOMAR

Yesh dvarim sheratziti lomar Ve'eynam na'anim li Hamilim shebacharti eynan hatovot mikulan Amukim min hayam hasodot She'eynam muvanim li She'ulay lo avin, lo avin le'olam

Lo bechol hadrachim
Sheratziti lalechet halachti
Badrachim shehalachti ta'iti vaday
Lo pa'am achat
Ve'atzvut mahala kol simcha
Kol simcha shesamachti
Kmo bikashti davar, davar she'avad

Chalomot shechalamti vehem
Mekitzim bi adayin
Shivreyhem be'eynay nishtafim mipanay bedim'a
Veleylot yisurim lo sfurim
Shehitbati beyayin
Ke'oved bedarki, bedarki hara'a

Ach bechol hadrachim
Me'olam lo avda li darkenu
Vegam im lif'amim sa'aru misaviv haruchot
Ve'ahavti otach vehaya lanu tov, tov ad gdotenu
Vehaya lanu ra ve'ahavti otach lo pachot

## 25. THINGS I WISH TO SAY

There are things I wish to say
That do not comply
The words I have chosen are not the best
Deeper then the seas are the secrets
I fail to understand
Maybe I never will

I did not walk all the pathes I wanted And on the paths I took I surley made mistakes And every joy I rejoiced was diluted with sadness Every joy I had As if I was asking for something that was lost

Dreams I dreamt still awake in me Their broken pieces in my eyes Wash away in tears from my face And uncountable agony nights That I've drowned in wine As a lost man on my evil path

But on all the pathes I have never lost ours
And even if at times the winds stormed around
I loved you and we were good, good to our limits
And at times it was bad
And I did not love you less

## **26. SHIR AHAVA BEDWI**

Tzliley chalil el hacholot shel hamidbar Haya sholeach Litef hu et gufa harach vehasufa tarfa hakol Chadal lihyot kmo hacholot Ani rotza otcha kmo sela Az hivti'ach lo lindod shuv kmo hachol

Ksheharuchot oto litfu
Achaz be'oz bemot ha'ohel
Oznav atam hu lo lishmo'a
Lo linshom klal et hatzlil
Ata navad lachash midbar
Ata nikbar be'ohel tzar
Vehakvasim pau bavadi kmo chalil

Wo hu wo hu wo hu wo Kol kore lindod, lindod Wo hu wo hu wo hu wo Kol kore lindod, lindod

### 26. A BEDOUIN LOVE SONG

Sounds of flute he would send
Into the sands of the desert
He caressed her soft body
And the wind took it all
Stop being like the sands
I want you like a rock
He promised not to wander again like the sand

When the winds caressed him
He held strongly at the tent's pole
Shutting his ears not to hear
Or breathe the sound
You're a nomad whisperred the desert
You're buried in a narrow tent
And the sheaps bleated in the canyon
Like a flute

Wo hu wo hu wo A voice is calling him to wander Wo hu wo hu wo A voice is calling him to wander Ukshepartzu hashitfonot Shachach et kol ma shehivtiach El hatzlilim shel hechalil Hoshit yadayim basufa Bimchol taruf bikney hasuf Nischaf shikor kmo chol baru'ach Gam hasla'im parsu knafaim kmo anafa

Ukshechazar shuv al suso
Leha'amik et mot ha'ohel
Al hayriot hi bechutim uvitzvaim milim rakma
Baruch shuvcha boged
Echoz heitev bemot ha'ohel
Ki gam oti sufa nodedet sachafa

Wo hu wo hu wo hu wo Kol kore lindod, lindod Wo hu wo hu wo hu wo Kol kore lindod, lindod And when the floods broke out
He forgot all that he had promised
To the sounds of the flute
He reached his hands in the storm
In a crazy dance with the bulrush
He was weapt a way drunk like sand in a storm
Even the rocks spread their wings like a heron

And when he came back on his hurse
To deepen the tent's pole
On the tent's cloth in thread and colors
She embroidered words, welcome back traitor
Hold strongly at the tent's pols
I too have been drifted a way by a wondering
storm

Wo hu wo hu wo A voice is calling him to wander Wo hu wo hu wo A voice is calling him to wander

### 27. KAMA NA'IM

Kama na'im lir'ot eych hayare'ach Keren shel kesef lanu shole'ach Kama na'im lichyot, kama na'im

Kama na'im lir'ot eiych keren shemesh Shuv melatefet, shuv mechamemet Kama na'im lichyot, kama na'im

Kol haprachim parchu lerega Yam shel tzva'im ataf hakol Hakochavim dalku lefeta Yesh li knafayim, bo lashamayim Eyze chayim yafim

Kama na'im lishkav al pney hamayim Kama na'im la'uf lashamayim Kama na'im lichyot, kama na'im

Kol haprachim parchu lerega Yam shel tzva'im ataf hakol Hakochavim dalku lefeta Yesh li knafa'yim, bo lashamayim Eyze chayim yafim

### 27. HOW PLEASANT

How pleasant it is to see the moon Sending us a silver ray How pleasant it is to be alive, how pleasant

How pleasant it is to see a ray of sun Stroking again, warming again How pleasant it is to be alive, how pleasant

All the flowers bloomed for a moment All was wrapped in a sea of colors The stars lit suddenly I have wings come to the sky What a beautiful life

How pleasant it is to lie on the water How pleasant it is to fly to the sky How pleasant it is to be alive, How pleasant

All the flowers bloomed for a moment All was wrapped in a sea of colors The stars lit suddenly I have wings come to the sky What a beautiful life

## 28. SHIR SHEL YOM CHULIN

Im yesh li meytarim hem mitnagnim beretet Im yesh bi de'aga hi chasufa kim'at Im yesh bi Ahava hi te'amer besheket Im yesh li shorashim hem mit'archim le'at Ata ro'e keytzad pit'om over bi ra'ad Haru'ach meshana tchufot et kivuna Nisinu la'azov aval ani yoda'at Anachnu nish'arim shana achar shana

Bachadarim shelcha hashemesh mesartetet
Kavim uretzu'ot shel or al haktalim
Ani lema'ancha kol boker melaketet
Pratim ktanim smachot ktanot shel yom chulin
Ha'im ata meshiv, ha'im ata one li
Ulay be'oznecha holmim gam she'onay
Ulay ata makshiv, ulay ata dome li
Hen befanecha mishtakfim pit'om panay

Im yesh li meytarim hem mitnagnim beretet
Im yesh bi de'aga hi chasufa kim'at
Im yesh bi Ahava hi te'amer besheket
Im yesh li shorashim hem mit'archim le'at
Yom hachulin haze hu yom sheyesh bo chesed
Ubechasdo shurot eleycha nichtavot
Kach et yadi achshav, aseni mefuyeset
Beyom chulin kaze dracheynu nifgashot

# 28. A SONG OF A COMMON DAY

If I have strings they are quiveringly played If there is worry in me it is almost bare If there is love in me it will be said quietly If I have roots they slowly prolong You see how suddenly I shiver The wind often changes its direction We tried to leave but I know We remain year after year

In your room the sun is designing
Lines and stripes of light on the walls
For you each morning I collect
Small details small joys of a common day
Do you respond are you answering me?
Maybe in your ears my clocks strike
Maybe you reply maybe you are like me
Allas, in your face my face are reflected

If I have strings they are quiveringly played If there is worry in me it is almost bare If there is love in me it will be said quietly If I have roots they slowly prolong This common day is a day of grace And in its grace this lines are written to you Take my hand now appease me In such a common day our pathes cross

### **29. ADAMA**

Adama, ani kshuva lekolech Adama, tamid ule'an she'elech Adama, hashvil bo efsa hu shvilech Ima Adama

Adama, raglay mehalchot yechefot Adama, panayich chamot ve'otfot Adama, einayim chumot bi tzofot Ima Adama

Hen bati mimech mecheykech, Adama Ve'at atida leshakech, Adama Et kol ke'evay, at leylotay, et yamay Olam umlo'o lach mode, Adama Ve'anu atzey hasade, Adama Mimech ve'elayich em kol chay, amtzini

Adama, notenet pirya lekulam Adama, tova vetmima le'olam Adama, lamdi na et bney ha'adam Ima Adama

Hen bati mimech mecheykech, Adama...

### **29. EARTH**

Earth, I hear your voice
Earth, always where ever I go
Earth, the path that I walk is your path
Mother Earth

Earth, my feet are walking bare Earth, your face is hot and wrapping Earth, brown eyes watching me Mother Earth

I came from you, from your bosom, Earth And you are destined to appease, Earth All of my pains, my nights, my days The whole world thanking you, Earth And we are the trees of the field, Earth From you and to you, mother of all life Embrace me

Earth, giving her fruits to all Earth, forever innocent and kind Earth, Please teach the humans Mother Earth

### 30. MASA LE'ERETZ YISRAEL

Hayare'ach mashgi'ach me'al Al gabi sak ha'ochel hadal Hamidbar mitachtay, eyn sofo lefanim Ve'imi mavticha le'echay haktanim

Od me'at od ktzat, leharim raglayim Ma'amatz acharon lifney yerushalayim

Or yare ach hachzek ma'amad Sak ha'ochel shelanu avad Hamidbar lo nigmar, yelalot shel tanim Ve'imi margi'a et echay haktanim

Od me'at od ktzat, bekarov niga'el Lo nafsik lalechet le'eretz Yisrael

Ubalayla takfu shodedim Besakin gam becherev chada Bamidbar dam imi, hayare'ach edi Ve'imi mavticha le'echay haktanim

Od me'at od ktzat yitgashem hachalom Od me'at nagia le'eretz yisrael

### **30. A JOURNEY TO ISRAEL**

The moon watches from above
On my back a poor bag of food
The desert beneath me, its infinity lies ahead
And my mother promises my young brothers

In a little while, just a bit more, lift your feet One last effort before Jerusalem

Moon light hold on Our bag of food is lost The dessert does not end, jakal howls And my mother calms my young brothers

In a little while, just a bit more soon we'll be redeemed, we will not stop walking to Israel

At night robbers attacked
With a knife and a sharp sword
In the desert, my mother's blood
The moon witnesses
And I promise my young brothers

In a little while, just a bit more, the dream will come true, soon we'll arrive to Israel

Bayare'ach dmuta shel imi Mabita bi ima al te'almi Lu hayta letzidi hi hayta yechola Leshachne'a otam she'ani yehudi

Od me'at od ktzat yitgashem hachalom Od me'at nagi'a le'eretz yisrael Od me'at od ktzat leharim raglayim Ma'amatz acharon lifney yerushalayim In the moon my mothers figure Look at me mother, don't disappear If whe was beside me she could Convince them that I'm Jewish

In a little while, just a bit more, the dream will come true, soon we'll arrive to Israel In a little while, just a bit more, lift your feet One last ast effort before Jerusalem

### 31. ACHREY HAKOL AT SHIR

Achrey hakol at shir, lo od basar vadam Lo od isha chaya aval at shir kayam Vehu atuf milim, milim umangina Veketzev mesuyam Achrey hakol at shir kayam

Az lif'amim kshekar li Besheket mityashev itach Veshar beli milim, ani shar li Achrey hakol at shir, at shir nichtav

Kol hamilim she'at lachasht be Kol hamilim she'at lachasht hen shir achshav Ohevet ve'od ma shechasht be Milim, milim, milim beshir nichtav

Ani karov bashir kemo haneshima Ba'ahava niftach unesayem bema Unesayem bemi, ulay bach ulay bi Ulay beli milim Achrey hakol, achsav at shir sheli

## 31. AFTER ALL YOU ARE A SONG

After all you're a song
Not flesh and blood anymore
Not a living women anymore
But you're a living song
And it is wrapped with words
Words and melody
And a certain rhythm
After all, you're a living song

So sometimes when I'm cold Silently I sit with you Singing without words, I sing to myself After all you're a song, a song being written

All the words you've whispered into me All the words you've whispered are a song Loving and what you felt in me Words, words, words in a song being written

I'm close in the song like the breath We shall open with love And how shall we end? With whom shall we end? Maybe you, maybe me Maybe with no words After all, now you are my song

## 32. MIZMOR YARE'ACH

Yare'ach shir li shir mizmor zoher Libi hamito'rer niftach la'ahava

Kochav ya'ir li derech chadasha Omer belechisha ha'or betochecha

Hashemesh ba ve yom chadash matok Hashachar mit'orer noten li havtacha

# 33. KACH BARA OTCHA HATEVA

Kach bara otcha hateva Im ktzat dimyon umachshava chofshit Az ten laze ligdol mehatchala bevakasha

Al tenase lehilachem baze Al tenase lehishtanot Ki ze tamid yavo mehatchala pit'om

#### 32. A MOON HYMN

Moon sing for me a glowing hymn My awakening heart opens up for love

A star will light for me a new path Whispering softly "the light is in you"

The sun is up with a new sweet day
The dawn awakes giving me its promise

# 33. THIS IS HOW NATURE CREATED YOU

This is how nature created you With some imagination and some free thought So let it grow from the beginning, please

Don't try to fight it, don't try to change Because it will always start again from the beginning, suddenly

### 34. OD CHOZER HANIGUN

Od chozer hanigun shezanzchta lashav Vehaderech odena nifkachat laorech Ve'anan beshamav ve'ilan bigshamav Metzapim od lecha over orach

Veharu'ach takum uvtisat nadnedot Ya'avru habrakim me'aleicha Vekivsa ve'ayelet tihiyena edot Shelitafta otan vehosafta lalechet

She'yadeicha reikot ve'ircha rechoka Velo pa'am sagadeta apa'im Lechursha yeruka ve'isha bitzchoka Vetzameret gshumat af'apaim

### 34. THE MELODY STILL RETURNES

The melody you relinquished in vain Still returnes
And the path still opens in length
And a cloud in its sky, and a tree in its rains
Are still expecting you, a passing guest

And the wind will rise, in a swings flight
The lightening will pass above you
A sheep and a doe will be the witnesses
That you stroked them and kept on walking

That your hands are empty
And your city is distant
And not once you bowed down in worship
To a green grove and a laughing woman
And a rainy tree top

## 35. SHA'AR HARACHAMIM

Mistovev ba'ir hayeshana Vera'ash ba mikol pina Ani makir kvar, makir kvar et darki Baderech lesha'ar harachamim

Lo mebit saviv, lo makshiv Ish cholem ani vekach haya tamid Aval makir kvar, makir kvar et darki Baderech el sha'ar harachamim

Chay pa'am, rak pa'am, yesh ta'am, ein ta'am Im ko'ach, bli ko'ach, sha'ar harachamim Bo'i iti yachad, bo'i mitoch hapachad Ki at, gam at chelek misha'ar harachamim

Hashlatim me'al hachanuyot Mashkifim al harchovot Betoch libi yesh tzeaka vehi gdola Har'u li et sha'ar harachamim

Chay pa'am, rak pa'am, yesh ta'am, ein ta'am Im ko'ach, bli ko'ach, sha'ar harachamim Bo'i iti yachad, bo'i mitoch hapachad Ki at, gam at chelek misha'ar harachamim

## 35. GATE OF MERCY

Walking around in the old city Noises are coming from every corner I already know, already know my way The way to the gate of mercy

I don't look around, don't listen
I am a dreamer, I always was
But I already know, I already know my way
The way to the gate of mercy

Live once, only once
There is a point, there is no point
With might, without might, the gate of mercy
Come together with me
Come from within the fear
Because you are also a part
Of the gate of mercy

The signs above the stores
Are watching over the streets
Inside my heart there is a scream and it is big
Show me the gate of mercy

Live once, only once...

### 36. LAKACHTA ET YADI BEYADCHA

Lakachta et yadi beyadcha ve'amarta li Bo'i nered el hagan Lakachta et yadi beyadcha ve'amarta li Dvarim shero'im misham lo ro'im mikan

Niganta li shir al hagitara vekolcha ra'ad Ru'ach bi kama, ru'ach shara Vehazman ke'ilu amad Va'ani od zocheret kol ta'am varey'ach Et chelkat hasade le'or hayare'ach Kol hatan min havadi vekoved hapri babustan Dvarim shero'im misham lo ro'im mikan

Hayiti levadi vedarki avda li Ubata, bata li bazman Hayiti levadi vedarki avda li Dvarim shero'im misham lo ro'im mikan

Natata li yad, her'eta li derech leharbe dvarim Haveta chiyuch yafe kmo perach Veko'ach leha'amin Va'ani od zocheret et hashir shesharta Et hachelek hatov mikol ma she'amarta Hey, mal'ach vesatan Hatashuv la'atzor et hazman Dvarim shero'im misham lo ro'im mikan

### **36. YOU TOOK MY HAND IN YOURS**

You took my hand in yours and told me Come, let's go to the garden You took my hand in yours and told me Things you can see from there You can't see from here

You played for me a song on the guitar and your voice shivered

A wind rose in me, a wind sang and time stood still
And I still remember every taste, every smell
The field patch in the light of the moon
The Jackel voice from the canyon
And the heavy fruit in the orchard
Things you can see from there
you can't see from here

I was alone and I lost my way
And you came, you came right on time
I was alone and I lost my way
Things you can see from there
You can't see from here

You gave me your hand
You showed me a path to many things
You brought a smile as pretty as a flower
And power to believe
And I still remember the song that you sang
The good things out of all that you said
Hey, angel and devil, will you return and stop the time
Things you can see from there
You can't see from her

#### 37. OD YAVO HAYOM

Od yavo hayom, od yavo hayom
Kemo ankor el gan bastav
Ken ani ro'e, ken ani ro'e oto kulo lavan vasav
Hu kochav to'e, hu kochav to'e
Hamitkarev lekan acshav
Od yavo hayom
Od yavo hayom yake bachalilav

Od yavo hayom, od yavo hayom Veshuv nihye yachdav bli day Hu nigun atik, hu nigun atik Shenitgalu tavav hu chay Kmo chaver vatik, kmo chaver vatik Shene'elam veshav elay Od yavo hayom Od yavo hayom hine hu me'alay

## 37. THE DAY SHALL COME

The day shall come, the day shall come Like a sparrow at spring time to a garden Yes, I can see, I can see him completly old and white He's a stray star, he's a stray star That approaches here now The day shall come The day will come playing in his flutes

The day will come, the day will come
And we shall be together
It's an ancient hymn, it's an ancient hymn
Whose notes refound, and he's alive
Like an old friend, like an old friend
That disapeared and returned to me
The day will come, the day will come here it is

Ksheyavo hayom, ksheyavo hayom Chaychi li bemabat ratov At tihiy imi, at tihiy imi Ani yaldech hakat hatov Tikre'i bishmi, tikre'i bishmi Uven yirkod im bat barchov Od yavo hayom Od yavo hayom ulay hu kvar karov

Ksheyavo hayom, ksheyavo hayom Nelech be'or chadash or paz At tihiy tove, at thiyi tova Zavat chalav udvash kmo az At thiyi krova, at thiyi krova Ubeyadech nirgash ochaz Od yavo hayom Od yavo hayom yetze matok me'az When the day shall come
When the day will come
Smile to me in a wet look
You will be my mother, you will be my mother
I am your good little child
You will call my name, you will call my name
Boy and girl will dance outside
The day will come, the day will come
Maybe it is already near by

When the day will come
When the day will come
We'll walk in a new golden light
You will be good, you will be good
Pouring milk and honey like once before
You shall be near, you shall be near
And I shall hold your hand excited
The day will come, the day will come and the
Sweetness will come out of the strong

## 38. ELOHIM NATAN LECHA BEMATANA

Elohim natan lecha bematana Davar gadol, davar nifla Elohim natan lecha bematana Et hachayim al pney ha'adama

Natan lecha et halayla vehayom Ahava, tikva vechalom Kaitz, choref, stav, aviv Neshama tova lehabit saviv

Natan lecha sadot yerukim Prachim ve'etzim melavlevim Neharot, nechalim veyamim Shamayim, yare'ach, kochavim

Elohim natan lecha bematana Davar gadol, davar nifla Elohim natan lecha bematana Et hachayim al pney ha'adama

Natan lecha chagim veshabatot Et yisrael eretz ha'avot Yadayim verosh lehagshim chalomot Natan lecha et kol hanifla'ot

## 38. GOD GAVE YOU AS A GIFT

God gave you as a gift A great thing, a wonderful thing God gave you as a gift life upon the earth

He gave you the night and the day Love, hope and a dream Summer, winter, fall and spring A good soul to look around with

He gave you green fields Blossoming flowers and trees Rivers, streams and oceans Sky, moon and stars

God gave you as a gift A great thing, a wonderful thing God gave you as a gift life upon the earth

He gave you holidays and weekends
And Israel, the land of our ancestors
Hands and head to make dreams come true
He gave you all the wonders

Natan lecha dvarim kol kach yafim Lehavi la'olam yeladim Leha'azin leshirim lir'ot tzva'im Ho, ma rabu ma'asecha elohim

Elohim ten li rak od matana Matana ktana ach nifla'a Elohim ten li rak od matana Et hashalom al pney ha'adama He gave you such beautiful things Bringing children into the world To listen to songs, to see the colors Oh, how magnificent is you creation lord

God, give me just one more gift One small and wonderful gift God, give me just one more gift The peace on this earth

## 39. SHIRO SHEL SHAFSHAF

Ma ani ani rak ben Adam Ani chay ve'oved kmo kulam Vero'e atid, vechoshev tamid Shehakavana notenet emuna Vero'e atid, vechoshev tamid Shehakavana notenet emuna

Lo mevin ma kore vechoshev Mi shome'a et ma shebalev Vero'e atid, vechoshev tamid Shehakavana notent amuna Vero'e atid, vechoshev tamid Shehakavana notent amuna

Ve'im rak nistakel, im lo nibahel Venar'e laolam, shebeyachad kulam Az yachad, ken lalechet yachad Ken lalechet yachad el haor Yachad, ze hazman beyachad Veitach beyachad le'ehov

# 39. SHAFSHAF'S SONG

What am I, I am simply a human being I live and work like everybody else I see the future and I always think That intention gives faith I see the future and I always think That intention gives faith

I don't understand what's going on And I wonder who listens to what's in the heart I see the future and I always think That intention gives faith I see the future and I always think That intention gives faith

And if we only look, if we don't get confused We'll show the world that we're all together Together, yes walk together Yes walk together to the light Together, this is the time for together And together with you to love

Eln li pachad veyesh li tchusha Shehaderech tihye li kasha Vero'e atid, vechoshev tamid Shehakavana notenet emuna Vero'e atid, vechoshev tamid Shehakavana notenet emuna

Ve'im rak nistakel, im lo nibahel Venar'e laolam shebeyachad kulam Az yachad, ken lalechet yachad Ken lalechet yachad el haor Yachad, ze hazman beyachad Veitach beyachad le'ehov I have no fear and I have a feeling
That the path will be hard
I see the future and I always think
That intention gives faith
I see the future and I always think
That intention gives faith

And if we only look, if we don't get confused We'll show the world that we're all together Together, yes walk together Yes walk together to the light Together, this is the time for together And together with you to love

# **40. SHI'UR MOLEDET**

Az beveyt hasefer al hakir tmuna Veha'ikar choresh ba et ha'adama Uvareka habroshim, shmey sharav chivrim ha'ikar yatzmi'ach lanu lechem Sheni'hye gdolim

Vehamora omeret, od me'at kvar stav Beshi'ur moledet he mar'a chatzav Hayore yavo acshav' shefa tipotav Kevilon shakuf al pney ha'emek Hapores sdotav

Kach ze haya, pashtut raka Ze hitz'tayer beyaldutenu She'hayta yafa

Vekach bedimyonenu hitrabu pla'ot Hapatishim nignu machreshot ranot Yesh kormim veyesh yogvim Eretz shel ro'im Kach ze hitz'tayer beyaldutenu She'hayta yafa

### 40. HOMELAND LESSON

Back then in school a picture on the wall And in it a farmer ploughing the land In the background cypress, pale summer's sky The farmer will grow bread for us So we can get big

And the teacher says, soon comes autumn
In homeland lesson she shows a squill
The first rain will come now, rich with drops
Like a transperant vale on the face of the vally
Spreading out its fields

So it was, gentle simplicity So it seemed in our childhood That was beautiful

In our imagination there were many wonders
The hummers played, the plough sang
There are vine growers and there are farmers
A land of shepherds
So it seemed in our childhood
That was beautiful

## 41. DERECH HAMESHI

Bo na'avor bederech hameshi Derech kirot hatoch Bo natbi'a et kol hakoshi Bechol agamey haroch

Guf betoch guf, betoch guf Chom betoch chom, betoch chom Tzipor mitromemet la'uf Isha nishberet bi pitom

## 41. THE PATH OF SILK

Let's pass through the path of silk Through the inward walls Let's drown all the difficulties In all the lakes of tender

Body inside body inside body Heat inside heat inside heat A bird is rising to fly A woman suddenly breaks in me

## **42. ZEMER NUGE**

Hatishma koli rechoki sheli Hatishma koli ba'asher hincha Kol kore be'oz kol boche bidmi Ume'al lazman metzave bracha

Eretz zo raba udrachim ba rav Nifgashot ledak, nifradot la'ad Mevakesh adam ach koshlot reglav Lo yuchal limtzo et asher avad

Acharon yamay kvar karov ulay Kvar karov hayom shel dim'ot preda Achake lecha ad yichbu chayay Kechakot Rachel, kechakot Rachel Ledoda

## 42. A SAD SONG

Will you hear my voice, my distant one?
Will you hear my voice wherever you are?
A voice is calling in mighta
A voice is crying in silence
And above time commands a blessing

This country is vast and many are her pathes They meet shortly and separate forever A man seeks but his feet stumble He cannot find what was lost

My last day might be near
And the day of farewell tears might be close
I will wait for you till my life extinguish
As Rachel waited, As Rachel waited
For her uncle

### 43. UBEYACHAD NIZDAKEN

Uveyachad nizdaken tachat etz tzochek Yachad negalef makel yachad nitrachek Ve'achar kach nizdakek le'oto hariv Shecharatnu beke'ev bagil hachi tza'ir

Hakol yihye shone, hamayim hakfu'im
Hatelefon lo ya'ane rak tziltzulim to'im
Erkom lach shuv et shmech
Bamayim hakfu'im
Bimkom Bach nenagen Shopen ilturim kvu'im

Ubeyachad nizdaken bachoshech nenase Im natzli'ach ze yakel im Io ma na'ase Ken beyachad nitakel ba'even hagdola Yachad bli shivuy mishkal yachad ba'olam

Hakol yihye shone...

Ubeyachad ne'atzer yachad nitbakesh Lo nelech im lo nirtze yachad nit'akesh Tachat etz ulay shel tut nitkavetz lirkod tza'ad tza'ad dey matun yachad lo nipol

Hakol yihye shone...

### 43. TOGETHER WE'LL GROW OLD

Together we'll grow old under a laughing tree Together carve a stick together grow apart Later we will need the same old fight That we engraved with pain at the youngest age

Everything will be different, the frozen water The Phone won't answer just stary Calles I'll embroider your name in the frozen water Instead of Bach we'll play Chopin, Fixed improvisations

Together we'll grow old, in the dark we'll try
If we succeed we'll be relieved if not, then what
Yes, together we'll stumble on the big rock
Together without balance, together in the world

Everything will be different...

Together we shall stop, together we'll be asked We won't go if we don't want, together we'll insist Under a tree maybe straberry We will shrink to dance Step, a moderated step, together we won't fall

Everything will be different...

### 44. YELADIM SHEL HACHAYIM

Einay pkuchot mibli lir'ot et hashamayim Mibli lir'ot kachol shel yam, yarok shel etz Mibli lishmo'a manginot yafot kmo pa'am Mibli lir'ot et hadvarim kemo she'hem

Yeladim ktanim, yeladim gdolim Yeladim tovim veyeladim ra'im At yoda'at, Ima Kulanu yeladim shel hacha'im

Ani noshem ani chavuk bizro'otaich Ani ro'e bach ba'it cham vemishpacha Ve'or bahir bachalonot she'at potachat Ani chofshi ach ein li menucha

Yeladim ktanim yeladim gdolim...

Veharofe kvar medaber al sof haderech Verak ani yachol lasim lapachad ketz Eynay pkuchut bishvil lir'ot et hashama'im Bishvil lir'ot kachol shel yam, yarok shel etz

Yeladim ktanim yeladim gdolim...

### 44. CHILDREN OF LIFE

My eyes are open without seeing the sky
Without seeing an ocean's blue, a tree's green
Without hearing beautiful melodies
Like once before
Without seeing things as they are

Little children, big children Good children, bad children You know, mother We are all children of life

I breathe, I am embraced in your arms
I see you as a warm home and a family
Clear light in the windows that you open
I am free but restless

Little children, big children...

The doctor already talks about the end Only I can put an end to fear My eyes are open so I can see the sky So I can see an ocean's blue, a tree's green

Little children, big children...

## 45. KI HA'ADAM ETZ HASADE

Ki ha'adam etz hasade Kmo ha'adam gam ha'etz tzome'ach Kmo ha'etz ha'adam nigda Va'ani lo yode'a eyfo hayiti ve'eyfo eheye Kmo etz hasade

Ki ha'adam etz hasade Kmo ha'etz hu sho'ef lemala Kmo ha'adam hu nisraf ba'esh Va'ani lo yode'a eyfo hayiti ve'eyfo eheye Kmo etz hasade

Ahavti vegam saneti Ta'amti mize umize Kavru oti bechelka shel afar Umar li, mar li bape Kmo etz hasade, kmo etz hasade

Ki ha'adam etz hasade Kmo ha'etz hu tzame lemayim Kmo ha'adam hu nish'ar tzame Va'ani lo yode'a eyfo hayiti ve'eyfo eheye Kmo etz hasade

Ahavti vegam saneti ...

### 45. FOR THE MAN IS A FIELD TREE

For the man is a field tree
Like the man the tree grows
Like the tree the man is cut off
And I don't know where I was and where I'll be
Like a field tree

For the man is a field tree
Like the tree he aspires high
Like the man it burns in fire
And I don't know where I was and where I'll be
Like the field tree

I loved and I hated
I tasted from this and from that
I've been buried in a patch of soil
And it's bitter it's bitter in my mouth
Like the field tree, like the field tree

For the man is a field tree
Like the tree he is thirsty for water
Like the man it remains thirsty
And I don't know where I was and where I'll be
Like the field tree

I loved and I hated...

## **46. ZICHRONOT ME'AFRIKA**

Nichnasnu letzipor gdola im knafayim mibarzel Ima ktzat bachta ve'aba rov hazman shatak Achar kach hu amar li, ben, hachutza tistakel Achsav shamayim ananim, Basof ze eretz yisrael

Besefer hasfarim katuv shehi tova Chalav efshar lishtot sham mitoch ha'adama Avraham avinu asa ba et habrit Umekomenu sham, elohim al ze hechlit

# Ahhhhh.....lu lui lui lui

Nichnasnu letzipor gdola im knafayim mibarzel Ima ktzat bachta ve'aba rov hazman shatak Hu yada shekol ma shehaya holech lehishtanot Shalom lach afrika Hakol beyom echad nimchak

Hayom hu mechapes po et Yitzchak avinu Medaber ktzat lif'amim al ha'aretz ba hayinu Mazkir shelo haya sham tov, et ze ani yode'a Ach be'einav ani ro'e, hu ktzat mitga'age'a

Ahhhhh.....lu lui lui lui

### **46. MEMORIES FROM AFRICE**

We entered a big bird with wings of iron Mother cried a bit, father was mostly silent Later on he told me, son, look outside Now there's sky and clouds In the end it's the land of Israel

In the holy book it says she's good You can drink milk out of the earth Our father Abraham made there the treaty Our place is there, that was god's will

Ahhhhh... lu lui lui lui

We entered a big bird with wings of iron Mother cried a bit, father was mostly silent He knew that all that was is about to change Goodbye to you Africa All was erased in one day

Today he looks here for our Holy Father Isaac Talks bit of the country we came from Reminding it wasn't good there, this I know But in his eyes I see, he is a bit yearning

Ahhhhh... lu lui lui lui

Nichnasnu letzipor gdola im knafayim mibarzel Ima ktzat bachta ve'aba rov hazman shatak Hadelet nisgera al kol ma shehaya Zichronot me'afrika shel ra'av veshel avak

Az lo yadata aba lema yesh letzapot Veshe'al admat hakodesh nosim bimchoniyot Hadvarim tipa acheret po be'eretz ha'avot Ubnei amenu hishtanu me'az aseret hadibrot

Ahhhhh.....lu lui lui lui

Nichnasnu letzipor gdola im knafayim mibarzel Ima ktzat bachta ve'aba rov hazman shatak Achar kach hu amar li, ben, hachutza tistakel Achsav shamayim ananim Basof ze eretz yisrael Basof ze eretz yisrael Basof ze eretz yisrael We entered a big bird with wings of iron Mother cried a bit, father was mostly silent The door closed on everything that was Memories from Africa, of hunger and dust

Father, you didn't know then what to expect, That on the holy land people drives cars Things changed a bit here in the land of our fathers, And our people have changed since the Ten Commandments

Ahhhhh... lu lui lui lui

We entered a big bird with wings of iron Mother cried a bit, father was mostly silent Later on he told me, son, look outside Now there's sky and clouds In the end it's the land of Israel In the end it's the land of Israel In the end it's the land of Israel

# **47. HATZEL VE'ANI**

Hatzel sheli va'ani yatzanu laderech Hashemesh amda kach be'erech Pa'am ani movil upa'am tzel al hashvil Ananim hitkansu bashamayim Hitchilu laredet tipot mayim Tzili hitkanes betochi Himshachti levadi bedarki

Haru'ach tiltel, hapachad tiftef vechilchel Tzili betochi mar'id, mafchid yoter mitamid Hu sho'el, le'an ata loke'ach Ani meshiv, le'an ata bore'ach Lama tamid kirot muganim Lama tzel kshe'or bifnim

Bo na'uf rachok ata tihiye li knafayim El chibur dimyoni Shehaya ad achshav bilti efshari Bo nikpotz, namri, na'uf El kesher hatzel vehaguf Day lehamshich livro'ach El ma shetamid ratzinu lishko'ach

#### **47. MY SHADOW AND ME**

My shadow and me went on our way
The sun stood roughly like this
Once I lead and once the shade on the path
Clouds gathered in the sky
Drops of rain started falling
My shadow gathered in me
I kept walking alone

The wind was shaking
The fear was dripping and penetrating
My shdow shivers in me
Frightening more then ever
He asks, where are you taking?
I reply, where are you escaping to?
Why always protected walls?
Why shadow when there is light outside?

Let us fly high you will be my wings
To an imaginery connection
That up to know seemd impossible
Let us jump, soar and fly
Into the connection of body and shadow
Enough running away
Into what we always wanted to forget

Lishko'ach et dlatot habilbul
Et hayeled shemetzitz derech chor haman'ul
Bo na'avor et hagvul
El hachofesh shehaya kavul
Verak manginot nazkirot
Shebachutz efshar lihiyot
Meshuchrar mikol pachad
Rak kshehatzel ve'ani beyachad

Bo na'uf rachok ata tihiye li knafayim El chibur dimyoni Shehaya ad achshav bilti efshari Bo nikpotz, namri, na'uf El kesher hatzel vehaguf Day lehamshich livro'ach El ma shetamid ratzinu lishko'ach

Forget the doors of confusion
The child that is peeking through the key hole
Let's cross the boarder
To the freedom that was chained
And only melodies remind us
That outside it is possible to be
Free of all fear
Only when my shadow is together with me

Let us fly high you will be my wings
To an imaginery connection
That up to know seemd impossible
Let us jump, soar and fly
Into the connection of body and shadow
Enough running away
Into what we always wanted to forget

Bo nefazer et masach ha'arafel
Bo na'amod ba'or velo batzel
Ad matay namshich livro'ach
El mischakim shel ko'ach
Mutar lecha livkot lif'amim
Kshemashe'hu nishbar becha bifnim
Saper li ktzat al rig'ey hapachad
Kal harbe youter lefached beyachad

Uksheruchot karot yis'aru bachutz Eshlach becha esh chama Yom echad ulay tafsik larutz Beyn hatzlalim baneshama

Bo nefazer et masach ha'arafel Bo na'amod ba'or velo batzel Ad matay namshich livro'ach El mischakim shel ko'ach Mutar lecha lir'od lif'amim Kshemash'hu nifla kore bifnim Saper li ktzat al rig'ey ha'osher Ad she'ya'ale aleynu haboker

Uksheruchot karot yis'aru bachutz...

#### **48. COME**

Come let's scatter the vail of fog
Come let's stand in the light
And not in the shade
How long will we continue to escape
Into these games of power?
It's o.k to cry sometimes
When something breaks inside of you
Tell me a bit about the moments of fear
It is so much easier to be scared together

When cold winds will storm outside I will send you warm fire One day you maybe you'll stop running Midst the shadows of the soul

Come let's scatter the vail of fog
Come let's stand in the light
And not in the shade
How long will we continue to escape
Into these power games?
It's o.k to shiver sometimes
When something wonderful happens inside
Tell me a bit about the moments of happiness
Untill the morning will rise above us

When cold winds will storm outside...

## 49. AGADA YAPANIT

Bechamesh kam tzayad veyatza et beyto El haya'ar tza'ad vedarach kashto Ad ha'erev savav, lo hitzlicha darko Gam tzama, gam ra'av achzu oto Sar panim venis'ar chazar lakfar Vehine zug barburim banahar Levanim veyafim, ohavim vuzkufim Miyad chetz shalach be'echad

Sam rosho al hakar hatzayad she'ayaf Vechalom lo mukar et shnato taraf na'ara me'una el habayit partza Vuveyada haktana achza notza Shtey eiyne'ya yafot tzofot nozfot Kol halayla dim'ote'ya shotfot Ma chata ma avan ahuvi halavan Machar lech leyad hanahar

Bechamesh kam tzayad veyatza et beyto El haya'ar tza'ad vedarach kashto Barbura levana ra'ata et hatzayad be'eyna Hi shalcha makora vekar'a bivsara Mulo tzalela betzilo, betzilo Tzalela betzilo

Kol ha'olam dmama, kol ha'olam dmama

### 49. A JAPANESE LEGEND

At 5 oclo'ck a hunter got up and left his house He marched to the forest and loaded his bow Till evening he turned, his way unsuccessful He was both hungry and thirsty Agitated he turned to the village and there a couple of swans in the river White and beauiful, straight and loving Without delay he sent an arrow in one

The tired hunter put his head on the pillow
An unknown dream came haunting him
A tortured girl came bursting into the house
In her little hand a feather
Her two beautiful eyes watching reprimand
What sin, what crime did my
White beloved commit?
Tomorrow walk along the river

At 5 oclo'ck a hunter got up and left his house He marched to the forest and loaded his bow A white swan saw the hunter with her eye She sent her beam and tore her own flesh In front of him, she dived down in front of him

All the world is silence, all the world is silence

## **50. NITZOTZ HA'AHAVA**

Kol echad chay be'olam acher Kol kach gadol hashoni

Et ma she'ani margish bifnim Ish Io margish kamoni

Et ma she'ata choshev amok Ani choshev shatu'ach

Et ma she'ata ro'e sagur ani ro'e patu'ach

Et ma she'ani ro'e lavan ata ro'e shachor

Ksheyoredet alay hachashecha Aley'cha zor'ach or

Ma shebishilcha chalom li zo ha'eyma

Ma shebishvili shalom lecha zo milchama

El hamakom elav ani holech Hen gam ata tagi'a

Kol hadrachim harey olot el oto haraki'a

El hamakom elav ata holech ken gam ani agi'a

Ach bli nitzotz ha'ahava shum davar lo yatni'a

## **50. THE SPARK OF LOVE**

Everyone lives in a different world The diversity is so big

What I feel inside no one feels like me

What you think is deep I think is flat

What you see as closed I see as open

What I see as white you see as black

When the darkness goes down on me The light shines on you

A dream for you is teror for me

Peace for me is war for you

Where I'm going to you will arrive as well

All the roads go up to the same sky

Where you are going to I will arrive as well

But without the spark of love Nothing will start

### 51. EYCH HAGALGAL MISTOVEV

Oooo Eych shegalgal mistovev lo Oooo Eych hagalgal mistovev

Lemala hu ala, lemata hi nafla Veshuv lahatchala vahal'a Ki gavoha ze amok Karov ulay rachok Habechi vehatzchok' vehal'a Lavan nish'ar lavan, shachor nish'ar shachor Haya shuv lo yachzor, rak hal'a

Oooo Eych shegalgal mistovev lo Oooo Eych hagalgal mistovev

Lechol davar yesh et,limtzo ule'abed Yesh et latet ve'et lakachat Kulam hayu banay, kulam yatz'u al tnay Kulam sharim iti beyachad

Oooo Eych shegalgal mistovev lo Oooo Eych hagalgal mistovev

#### 51. HOW A WHEEL TURNS

Oooo How the wheel turns about Oooo How a wheel turns

He went up she fell down
All the way to the start and again
Because high is deep close might be far
The crying and the laughter and all beyond it
White remains white black remains black
What was will not return just go on

Oooo How the wheel turns about Oooo How a wheel turns

Everything has its own time
To find and to lose
There is a time to give and a time to get
They were all my sons
They all got out on probation
Now they all sing together

Oooo How the wheel turns about Oooo How a wheel turns

Hatzedek vehachet,hasheker, ha'emet Simcha shemehula be'etzev Chazak hu gam chalash Yashan tov kmo chadash Nidme hu gam mamash be'etzem Mizrach uma'arav, ha'aretz hi kochav Hashir tamid shomer al ketzev

Oooo Eych shegalgal mistovev lo Oooo Eych hagalgal mistovev

Ken, beneshef masechot
Beyn adam lehipucho Isha et hagoral hipila
Lulyan al chevel dak
Leytzan bacha, tzachak
Matay hahatzaga hitchila
Zot komedia elohit vele'an shelo tabit
Oto sipur chozer chalila

Oooo Eych shegalgal mistovev lo Oooo Eych hagalgal mistovev The justice and the sin the lie and the truth A joy that is diluted with sadness Strong is also weak Old as good as new What seems is fairly real actually East and west the earth is a star The song always keeps its rhythm

Oooo How the wheel turns about Oooo How a wheel turns

Yes, in a masque ball
Between a man and his contrary
A woman cast a die
An acrobat on thin rope
A clown cried and laughed
When did the show start?
It's a divine comedy and wherever you look
The same story circules and returnes

Oooo How the wheel turns about Oooo How a wheel turns

# **52. SHIR AHAVA**

Kemo ale shavir vadak hamitmoses ba'or Kemo haru'ach shesadak et kol hemyat hator

Kemo galgal betoch galgal be'ofaney hastav Kemo taltal betoch taltal liba bizro'otav

Kemo tinok hamesachek im hachama bachol Kemo hazman hamishtachek Beyn mechogim bli kol

Kemo galgal betoch galgal be'ofaney hastav Kemo taltal betoch taltal liba bizro'otav

# **52. LOVE SONG**

Like a thin fragile leaf melting in the light Like the wind cracking the sound of the humming dove

Like a wheel inside a wheel In the autumn's bicycle Like a curl inside a curl Her heart lies in his arms

Like a baby who plays with the sun in the sand Like the friction of time Between soundless pointers

Like a wheel inside a wheel In the autumn's bicycle Like a curl inside a curl Her heart lies in his arms

# 53. ANI VE'ATA

Ani ve'ata neshane et ha'olam Ani ve'ata, az yavo'u kvar kulam Amru et ze kodem, lefanay, lo meshane Ani ve'ata neshane et ha'olam

Ani ve'ata nenase mehatchala Yihiye lanu ra eiyn davar ze lo nora Amru et ze kodem, lefanay, ze lo meshane Ani ve'ata neshane et ha'olam

# 53. ME & YOU

You and I will change the world You and I then all the rest will come It has been said before me, never mind You and I will change the world

You and I will try from the beginning It will be bad, never mind it doesn't matter It has been said before me never mind You and I will change the world

# **54. HINE HINE**

Hine, hine, hine, mangina shematchila namuch Mangina shematchila bemi bemol aval rotza Aval rotza ligdol lela bemol, fa minor Mechapeset la motza Vehine hi ola, ola

Lo yadati shetivrach Lo yadati shetauf rachol kol kach Lo yadati she'oti tishkach, titchatzef veta'ane Hine, hine hine

Od shana shematchila le'at
Od shana shematchila hayom ligdol
Hyom zochelet umachar pitom tagid shalom
Kmo chalom memaheret ledarka
Vehine hi ola, ola

Lo yadati shetivrach...

Ahava shematchila amok Ahava shemavticha liyot krova Shemavticha liyot tova, tova Yafa, yafa, ad sofa Od ktana beshvil gdola Ach hine hi ola, ola

### 54. HERE IT IS

Look, look, Here it is, a melody starting low A melody starting in E flat But wants to grow to A flat, F minor Looking for a way out and here it rises

I didn't know it will escape
I didn't know it will fly so far away
I didn't know it will forget me, get cheeky and
answer back
Look, look, here it is

Another year which is starting slow
Another year which starts growing today
Today it crawls and tomorrow
Will suddenly say goodbye
Like a dream hurrying on its way
And here it rises, it rises

I didn't know it will escape...

A love that starts so deep
A love that promises to be close
That promises to be good, so good
Buautiful all the way to its end
Still too small for being big
But here it rises, it rise

Lo yadati shetivrach Lo yadati shetauf rachol kol kach Lo yadati she'oti tishkach, titchatzef veta'ane Hine, hine hine

Zot haita hamangina sheli Mangina she'ahava oti shana Aval pitom hayta shona Nas'a eina vehi eina Vehi eina, vehi eina

Lo yadati shetivrach...

I didn't know it will escape
I didn't know it will fly so far away
I didn't know it will forget me, get cheeky and
answer back
Look, look, here it is

This was my melody
A moledy that loved me for a year
But suddenly became different
Looked up and now it's gone
It is gone, it is gone

I didn't know it will escape...

# 55. DEBKA RAFI'ACH

Li yomi veli leyli uvikri li Temoli li va'arvi li

Rad hayom lif'at hayam Vehalayla, layla Kvar paras aderet ofel li

Ade or, ade or Ade or te'or li shemesh Shemesh li teor

# 55. RAFI'ACH'S DEBKA

For me my day, my night, my morning My yesterday and my evening

The day descended to the ocean And the night, the night Already spread a dark coat for me

Until the light, until the light Until the light, the sun will shine for me The sun will shine for me

# **56. HALELUYA VEZE HASHIR**

Adam chozer uktzir yomo tzanu'a hu vadal Ve'al gabo tzarot hachol omsot lo kemigdal Ulefanav ro'e pit'om Et shtey eyneyha shel bito Vehu az shar vehen ito sharot Haleluya

Haleluya veze hashir, ole mikol pinot ha'ir kshe'ha'Adam ushtey einey bito sharim Haleluya

Bone Adam et binyanav mehevel veklafim Yom yom tore'ach ve'amel Yom yom hem nitrafim Aval el mul chorban klafav Ola hashemesh me'alav Vehu osef otam elav veshar Haleluya

Haleluya veze hashir, ole mikol pinot ha'ir kshe'ha'adam osef et kol klafav veshar Haleluya

Prusim yamay peney ha'el yode'a hu darki Vekol shiray kemo tfilot shulchu lamerchakim Uksheyagi'a sof hatvay En'al besheket et chayay Veshir chadash tza'ir vachay yushar Haleluya

Haleluya veze hashir, od ya'ale bechol ha'ir Vehu chadash vehu tza'ir vechay veshar Haleluya

# 56. HALELUYA THIS IS THE SONG

A man returns and his day's harvest Is meek and poor On his back the daily troubles load up as a tower Suddenly he sees his daughter's eyes Then he sings and they sing with him Haleluya

Haleluya, this is the song, rising up from all the corners of the city when a man and his daughter's eyes sing Haleluya

A man builds his home from nonsense and cards Each day he labors each day they get mixed But in the face of his distruction the sun is rising He collects all of his cards and sings Haleluya

Haleluya, this is the song, rising up from all the corners of the city when a man gatheres his cards and sings Haleluya

My days are spread out in the face of god He knows my way All my songs like prayres were sent to distance When the end of the path will come I will lock quietly my life and a new young, alive song will be sang, Haleluya

Haleluya, this is the song, it will rise up all through the city And it is new and it is young and alive and it sings, Haleluya

#### **57. HACHNISINI TACHAT KNAFECH**

Hachnisini tachat knafech Vahayi li em ve'achot Viyhi cheykech miklat roshi Ken tfilotay hanidachot

Ube'et rachamim beyn hashmashot Schi va'agel lach sod yesuray Omrim yesh ba'olam neurim Heychan neuray

Hachnisini...

Ve'od raz echad lach etvade Nafshi nisrefa balehava Omrim ahava yesh baolam Ma zot ahava

Hachnisini...

Hakochavim rimu oti Haya chalom ach gam hu avar Ata ein li klum Ba'olam ein li davar

Hachnisini...

### 57. LET ME UNDER YOUR WING

Let me under your wing
Be my mother and my sister
Make your bosom shelter for my head
A nest for my forsaken prayers

At time of merci between the suns Come close and I will tell you The secret of my suffering They say there is youth in the world Where is my youth?

Let me under your wing...

And I will tell you one more secret My soul is burning in flame They say there is love in the world What is love?

Let me under your wing...

The stars cheated me
There was a dream, it has also passed
Now I have nothing in the world
I have nothing

Let me under your wing...

### **58. YEMEY BINYAMINA**

Ma kara layeled shediber el kochavim She'himtik sodot im savyonim ushchafim Shesafar kol nemesh cheresh uvachol nirdam Ma kara lo yom echad shekam vene'elam

Ani rotze lachzor el hayamin hachi yafim sheli Hayamim hayechefim shel Binyamina, Ken Ani zocher hakol zaram le'at Hashemesh lo miher Anashim amru shalom chaver haya chaver

Hayore yered machar habet balevana Eych haya yevul ha'anavim hashana Hikansu ha'erev yesh riba mitut gina Ubalayla titkasu ki tihiye tzina

Ani rotze lachzor...

Ve'acshav im yom o leyl im ra li ve'im tov Eyn li rega zman lashevet velachashov Lif'amim ani kim'at mida'ati yotze Kol yamay ani holech lesham velo motze

Ani rotze lachzor...

Ma kara layeled shenirdam bachol hacham Shyom echad lefeta kam vene'elam

### **58. BINYAMINA DAYS**

What happened to the child who talked to stars? Who toldr secrets to groundsels and seagulls Who counted every freckle silently And fell asleep in the sand what happened that one day He got up and disappeared

I want to return to my most beautiful days
The barefoot days of Binyamina
Yes, I remember everything was flowing slowly
the sun was in no hurry
People were saying hallo, a friend was a friend

The Rain will come tomorrow, look at the moon How was the grapes crop this year? Come inside tonight there is strawberry jam And cover yourself good tonight, it will be cold

I want to return...

Now if it is day or night if I feel bad or good I don't have a moment to sit and think Sometimes I feel like I am loosing my mind All my days I go there but I cannot find

Iwant to return...

What happened to the boy that fell asleep on the hot sand that one day he got up and disappeared?

### **59. SHECHARCHORET**

Shecharchoret yikreuni, tzach haya ori Umilahat shemesh Kaitz ba li shechori Shecharchoret, yafyafit kol kach Einayich esh boeret, libi kulo shelach

Shecharchoret yikreuni kol yordei hayam Im od pa'am yikreuni shuv elech itam Shecharchoret, yafyafit kol kach Einayich esh boeret, libi kulo shelach

Shecharchoret yikre'eni ben le'av molech Im od pa'am yikre'eni acharav elech Shecharchoret, yafyafit kol kach Einayich esh boeret, libi kulo shelach

## **59. DARK WOMAN**

Dark women they call me, my skin was white From the burning of summer's heat My darkness became Dark women, you have become so beautiful In Your eyes fire burn, my heart is all yours

Dark women, call me the seaman
If they will call me once more
I will go with them
Dark women, you have become so beautiful
In Your eyes fire burn, my heart is all yours

Dark women, calls me the son of a ruling father If he will call me once more I will follow him Dark women, you have become so beautiful In Your eyes fire burn, my heart is all yours

#### **60. HITRAG'UT**

Im yesh ey sham rachok neve katan shaket Velo gzuztra shel etz ve'al yado shaked la la la ...

Im yesh ey sham rachok velu me'a parsa Savta lenech'data tashir shir ersa Ia Ia Ia Ia...

Ki az a'uf lesham be'echad ha'aravim Veshuv nimne yachdav mispar hakochavim la la la ...

#### **60. RELAXATION**

If there is somewhere in the distance A quiet little dwelling place With a wooden balcony And beside it an almond tree la la la...

If there is somewhere in the distance Even just a hundread steps away A grandmother sings to her granddaughter Her lullaby Ia Ia Ia Ia...

Then I will fly there one of these evenings And we will count together The number of the stars Ia Ia Ia Ia...

## 61. BALADA AL MA'AYAN VEYAM

Nashir lachem nigun yashan
Nigun yashan al Ma'ayan, al ma'ayan shovav
Meymav hayu tzlulim tzlulim
Galav hayu kchulim kchulim
Me'al lechol zahav
Haya notzetz ba'avivim haya noshek avi avim
Chotze sadot Dagan
Haya marve noded ayef vela'ilan hamitkofef
Et chayuto nata

Aval be'omek nishmato hamo, hama Ve'ergato shafach lesahar vechama Yish'af lane'elam velachalom yichma Velo yada el ma el ma

Ach yom echad rotet me'od
Bikesh me'el haneharot, aseni na gadol
Rotze ani eshed lihiyot rotze ani lizrom lig'ot
Bepere hamachol
Sho'ef ani harchek lindod
Be'oz lani'a tachanot, laset gishrey zahav
Sho'ef ani lihyot amok
Ad cheker eyn ve'ad bli chok
Im oniyot al gav

#### 61. THE SPRING AND OCEAN BALLAD

We shall sing to you an ancient hymn about a spring a naughty spring
His water ware so fresh, his waves were so blue above the golden sand
He would sparkle in the spring time and kiss its origin. He would cross fields of grain
He would quench the thirst of a wondering man and to the bending tree he would give his liveliness

But in the depth of his soul he yearned and he poured his longings to the sun and the moon He aspired to the mystery and desired the dream but he did not know to what

One day, shiveringly, he asked the God of all rivers: make me big I wish to be a cascade I want to flow and tide in a wild dance I aspire to wander far Powerfully move windmills And carry golden bridges I wish to be endlessly & immeasurably deep And carry ships on my back

Vechach be'omek nishmato hamo, hama Ve'ergato shafach lesahar vechama Yish'af lane'elam velachalom yichma Velo yada el ma el ma

Shama ha'el lama'ayan
Vekol mevukasho natan, veyolicho layam
Hayam baketzef halavan
Bala et shir hama'ayan, vegoralo nechtam
Hayam gadol mabo'a kat
Mitko nimlach shiro avad, lo od yarve noded
Verak dayag echad katan
Shama et bchi hama'ayan, asher bikesh latzet

Veshuv me'omek nishmato hamo, hama Ve'ergato shafach lesahar vechama Yish'af lane'elam velachalom yichma Velo yada el ma el ma And so in the depth of his soul he yearned And he poured his longings To the sun and the moon He aspired to the mystery and desired the dream but he did not know to what

The God heard the spring and gave him all he wished and led him to the sea
The sea with his white foam swallowed the spring's song and his destiny was sealed
The Ocean is big the spring small
His sweetness salted his song was lost and
Will not quench the thirst of a wondering man And only one small fisherman could hear the spring's cry as he wished to get out

Once more in the depth of his soul he yearned and he poured his longings to the sun and the moon
He aspired to the mystery and desired the dream but he did not know to what

#### **62. YIHIYE TOV**

Ani mabit mehachalon veze ose li dey atzuv Ha'aviv chalaf avar lo, mi yode'a im Yashuv Haleytzan nihiya lemelech Hanavi nihiya leytzan Veshachachti et haderech, aval ani od kan

Veyihiye tov, yihiye tov, ken Lif'amim ani nishbar Az halayla, o halayla itach ani nish'ar

Yeladim lovshim knafayim ve'afim el hatzava Ve'acharey shnatayim hem chozrim lelo tshuva Anashim chayim bemetach Mechapsim siba linshom Uveyn sin'a leretzach medabrim al hashalom

Veyihiye tov, yihiye tov, ken...

Sham lemala bashamayim ananin lomdim la'uf Va'ani mabit lemala vero'e matos chatuf Memshala shel generalim mechaleket et hanof Lishlahem veleshelanu, velo ro'im tasof

Veyihiye tov, yihiye tov, ken...

Ani mebit mehachalon ulay yagi'a yom chadash

## **62. IT WILL BE GOOD**

I look out of the window nd it makes me kind of sad The spring is over who knows if it will return The clown became a king the prophet a clown And I forgot the way but I am still here

And it will be good, it will be good, yes Sometimes I break So tonight, oh tonight with you I stay

Children wear wings and fly to the Army
Two years later they return with no answers
People live in stress
Looking for a reason to breath
And between hate and murder they are
speaking about Peace

And it will be good...

Up there in the sky clouds learn how to fly I look up there and I see a kidnapped airplane A government of gernerals dividing the view To theirs and ours And we can not see the end of it

And it will be good...

I look outside the window maybe a new day will come

## **63. YAMIM SHEL SHEKET**

Hine hem ba'im yamim shel sheket Achrey hara'ash hagadol vehanora Efshar lanu'ach ktzat al hamirpeset Ule'esof et shivrey hase'ara

Hine hem ba'im yamim shel sheket Kvar shachachti eich she'hem nir'im Efshar lifto'ach achshav et hadelet Lishlo'ach el haru'ach tziporim

Hine hem ba'im yamim shel sheket
Netze el hachalon lir'ot im kalu kvar hama'im
Ulay kvar yesh ba'ofek adama
Zugut zugut netze zugut zugut
Nabit el hashama'im
Nechake beyachad layona

Hine hem ba'im yamim shel sheket Achrey shekvar ibadnu et hakol Teshev iti achshav al hamirpeset Tivke iti beyachad al etmol

Hine hem ba'im yamim shel sheket Shneynu kan beyachad al hahar Hama'yim kvar yardu veyesh kvar keshet Efshar lakum sof ha'olam avar

# 63. QUIET DAYS

Here they come, the quiet days
After the big terrible noise
We can rest a bit on the porch
And collect the broken pieces from the storm

Here they come, the quiet days I already forgot how they look We can open the door now Send the birds into the wind

Here they come, the quiet days
Let's look out of the window
If there are no more water
If there is land in the distance
Couples, couples we come out in couples
Look towards the sky
We wait together for the pigeon
Here they come, the quiet days
After loosing everything
Sit with me now on the porch
Cry together with me for yesterday

Here they come, the quiet days
We are both together on the mountain
The water came down, there is a rainbow here
We can stand up, the end of the world is over

#### 64. YESH BI AHAVA

Beyn ha'afel lanistar be'olamenu hamar Omrim yesh od tikva, kor'im laze Ahava Umechakim levo'a

Beyn ha'etmol la'atid, beyn ha'otzar latachtit Omrim yesh od tikva, kor'im laze Ahava Umechakim levo'a

Beyn habilbul la'ason ted'u sheyesh pitaron Kor'im laze Ahava Beyn haziyuf la'emet Beyn kol ma shecahy lemet, Yeshna Ahava Yesh bi Ahava vehi tit'orer vetiga Yesh bi Ahava vehi tenatze'ach

Beyn hashfiyut lashena beyn hayaldut lazikna Omrim yesh od tikva kor'im laze ahava Umechakim levo'a

Beyn habilbul la'ason...

#### 64. THERE IS LOVE IN ME

Between the dark and the hidden in our miserable world They say there is still hope, it is called Love And we expect its arrival

Between the yesterday and the future Between the treasure and the bottom They say there is still hope, it is called Love And we expect its arrival

Between the confusion and the disaster know that there is a solution, it is called Love Between the fake and the truth Between all that lives and all that dies There is Love There is Love in me, it will awake and touch There is Love in me and it will win

Between sanity and sleep
Between childhood and old age
They say there is still hope, it is called Love
And we expect its arrival

Between the confusion...

#### 65. HA'ETZ HU GAVOHA

Ha'etz Hu Gavoha, ha'etz hu yarok Hayam hu malu'ach, hayam hu amok Im hayam hu amok ma ichpat lo la'etz Ma ichpat lo layam sheha'etz hu yarok

Ha'etz hu gavoha, ha'etz hu yarok Yafa hatzipor he ta'uf la rachok Im ta'uf hatzipor ma ichpat lo la'etz Ma ichpat latzipor sheha'etz hu yarok

Hayam hu malu'ach, hayam hu amok Yafa hatzipor he ta'uf la rachok Im ta'uf hatzipor ma ichpat lo layam Ma ichpat latzipor shehayam hu amok

Adam shar shirim ki ha'etz hu yarok Adam shar shirim ki hayam hu amok Im ta'uf hatzipor lo yashir od shirim Ma ichpat latzipor im yashir o yishtok

## 65. THE TREE IS TALL

The tree is tall, the tree is green
The sea is salty, the sea is deep
If the sea is deep why should the tree care?
What does the sea care if the tree is green?

The tree is tall the tree is green
The bird is beautiful, she will fly far away
If the bird flys why should the tree care?
Does the bird care if the tree is green?

The sea is salty the sea is deep
The bird is beautiful, she will fly far away
If the bird will fly why should the sea care?
Does the bird care if the sea is deep?

A man sings songs because the tree is green A man sings songs because the sea is deep If the bird will fly he will not sing any more Why should the bird care if he sings or silences?

#### 66. MI LA'AHAVA

Mi shelamachol no'ad lachalom nolad Mi shelamachol no'ad Shat mifras boded bayam Bachalom no'ad mi shelamachol nolad

Ad klot haner ad tom hashir hu lo yisba Shuv ole hu veba, nilfat el ru'ach tova

Od ve'od liv'or lirkod Bamachol ad klot halehava Ad resis ha'or ha'acharon yigva

Mi shelamachol no'ad le'ehov nolad Mi shelamachol no'ad Mi la'ahava nolad lehava nolad Mi Shelamachol no'ad

Ad klot haner shav kmo hashir hu lo yisba Shuv ole hu veba, nilfat el ru'ach tova

Od ve'od liv'or lirkod...

Mi shele'ehov no'ad le'ehov nolad Mi la'ahava no'ad

#### 66. WHO FOR LOVE

The one who's destined for dance, is born for the dream, who's destined for dance A single sail sails at seas The one who's born for dance Is destined in the dream

Till the candle dies till the end of the song He will not be satisfied He rises up again clasped to a good wind

More and more to burn to dance In the dance till the flame dies Till the last fragment of light extinguishes

The one who's destined for dance Was burn to love, who's destined for dance The one who's born for love is born a flame Who's destined for dance

Till the candle dies, returning like the song He will not be satisfied He rises up again clasped to a good wind

More and more to burn to dance...
The one who's destined to love was born to love, who's destined to love

## 67. AVI LACH

Ma avi, yaldati haktana, ma avi lach matana Ma avi, yaldati haktana, ma avi lach matana Avi lach shir ohavim, avi lach or kochavim Avi lach ru'ach shel yam Avi lach et kol haolam Avi lach tzchok yeladim She'yavhil et kol hapchadim Avi lach bishtei yadai, avi lach et kol chayay

Et haderech elayich e'hefoch letmuna Ve'avi lach ota bematana Et haderech elayich echtov letoch shir Ve'avi lach oto beboker bahir Kol haderech elayich echtov et hashir Veavi lach oto beboker bahir

## 67. A GIFT TO YOU

What shall I give, my little girl?
What shall I give, my little girl?
What shall I give, my little girl?
What shall I give you as a gift?
I will give you a lover's song
I will give you a star light
I will give you the sea's breeze
I will give you the whole world
I will give you children's laughter
That will scare away all the fears
With my two hands I will give you my whole life

I will turn the road that leads to you into a picture and then give it to you as a gift I will write the road leading to you into a song And then give it to you on a clear morning All the way to you I will write this song And then give it to you on a clear morning

## **68. YALDUTI HASHNIYA**

Zo yalduti hashniya ma shetitni li ekach Zo yalduti hashniya itach Zo yalduti hashniya ol hashanim kvar nishkach Zo yalduti hashniya libi niftach

Derech einayich bat ani ro'e
Umegale shuv olam
Derech yadayich elmad
Laga'at shuv begaley hayam
Derech sfata'yich bat, ta'am chadash lamilim
Ve'itach shuv egdal bli lachshosh
Anachnu kvar bney shalosh

Zo yalduti hashniya ma shetitni li ekach...

Derech shirayich bat ani elmad Shuv lehakshiv labri'a Bepsi'otayich etz'ad Baderech el hapla'im shiv'a Bechiyuchayich bat, boker chadash laleylot Ve'itach lachayim yesh siba Anachnu kvar bney arba

Zo yalduti hashniya ma shetitni li ekach...

## **68. MY SECOND CHILDHHOD**

This is my second childhood,
Whatever you give me I take
This is my second childhood with you
This is my second childhood
The burden of years already forgotten
This is my second childhood, my heart opens

Through your eyes, daughter, I see and discover again the world,
Through your hands I learn to touch again the sea waves
Through your lips, daughter, there is new taste for words
And with you I shall grow without fear
We are already three years old

This is my second childhood...

Through your songs daughter, I will learn to listen again to the creation In your footsteps I will walk in the path to the seven wonders In your smiles, daughter, a new morning to the nights
With you life has a reason
We are already four years old

Bemabatayich bat ani elmad Shuv le'ehov bli lachshov Bedim'otayich erad ke'ilo sof ha'olam karev Bechibukayich bat, retet over begufi Ve'itach yom nosaf avakesh Ve'anu kvar bney chamesh

Zo yalduti hashniya ma shetitni li ekach...

With your looks I will learn again to love without thinking
With your tears I will tramble like the end of the world has arrived
With your embraces, daughter, my body shivers
And with you I shall ask for one more day
We are already five years old

This is my second childhood...

## 69. ATUF BERACHAMIM

Or kachol ke'he ze otef otcha berachamim Tzaf ata hoze merachef be'olamot gvohim Ata ulay yode'a hakol Vero'e at hasodot glu'yim Ata vaday ragu'a me'od Ze otef otcha berachamim

Nach betoch imcha hi titen lecha tamid hakol Ksheyavo yomcha Yesh lecha tamid le'an lipol Basof ata tetze la'olam Umiyad ata targish ke'ev Or chazak make bapanim Ve'ata matchil lihyot ra'ev

Al temaher, al temaher latzet el rega ha'emet Al tishaver basof tetze elay Kshe'ekach otcha bizro'otay Ani tamid ohav ze vaday yich'av Ki afilu im ha'el shomer Bachutz ze lif'amim bo'er

Shuv ata bo'et, kvar avda lecha hasavlanut Betochi novet verokem le'atzmecha zehut Basof ata tetze la'olam Umiyad ata targish ke'ev Or chazak yake bapanim E'etof otcha berachamim

## 69. WRAPPED IN COMPASSION

Dark blue light, it wraps you in compassion Floating, you daydream, flying in high worlds Maybe you know it all And see all the secrets exposed You must be very calmed It wraps you in compassion

Rest within your mother
She will always provide it all
When your day will come
You will have a place to fall
Finally you will come out to the world
And instantly you will feel pain
Strong light is hitting the face
And you start being hungry

Don't hurry, don't hurry coming out
To the moment of truth
Don't break, at the end you will come to me
When I'll take you in my arms
I will always love, it will surely hurt
Because even if god guards
Out side it can sometime burn

You are kicking again
You are losing your patiance
Inside of me you sprout
And weaving your identity
Finally you will come out to the world
And instantly you will feel pain
Strong light will hit in the face
I will wrap you with compassion

# 70. SHIR LESHIRA

Dabri achshav yalda ani shoma'at
Kol ha'olam makshiv lemilmulech
Dabri mal'ach sheli ani yoda'at
Shelo tamid yakshivu lekolech
Dabru sfatayim yechefot dabru eynayim
Kol od chalav notef michi'yuchech
Chabki et kol pchaday bishtey yadayich
Chabki dubim gdolim mitoch shnatech

Olam chadash vetov ani eten lach Kvar bemabat kachol at megala Kama chashuv lir'ot pit'om chatzi yare'ach Koretz tzahov tzahov mitoch ha'afela

Tihyi ktana me'uma lo yifga bach Sikat parpar kshura bise'arech Tihyi ktana me'uma lo yivrach lach Ani eheye gdola gam bishvilech Dabru sfatayim yechefot dabru eynayim Kol od chalav notef michi'yuchech Chabki et kol pchaday bishtey yadayich Chabki dubim gdolim mitoch shnatech

Olam chadash vetov ani eten lach...

## 70. A SONG FOR SHIRA

Speak now my child I hear you
The entire world listens to your murmur
Speak my angel I know
That your voice will not always be heared

Speak naked lips, speak eyes
As long as milk is dripping from your smile
Embrace all my fears with your two hands
Embrace big bears in your sleep

A new good world I shall give you With your blue look you already find out How important it is to see suddenly Half a moon Winking yellow, yellow from the darkness

Be small nothing will harm you A butterfly ribbon tied in your hair Be small nothing will ascape you I will be big for you as well

Speak naked lips, speak eyes...

## 71. BANU CHOSHECH LEGARESH

Banu choshech legaresh
Beyadeynu or va'esh
Kol echad hu or katan vekulanu or eytan
Sura choshech hal'a shchor
Sura mipney ha'or
Sura choshech hal'a shchor
Sura mipney ha'or

Anu shovavim gdolim alizim veholelim Ach neda yafe me'od lesaper lashir lirkod Sura choshech hal'a shchor Sura mipney ha'or Sura choshech hal'a shchor Sura mipney ha'or

# 71. WE CAME TO CAST AWAY THE DARKNESS

We came to cast away the darkness In our hands light and fire Each one is a small light Together we shine bright Go away darkness begone black Go away for here comes the light Go away for here comes the light Go away for here comes the light

We are very naughty
We are happy and cheerful
We will know to beautifuly tell the story
To sing and to dance
Go away darkness begone black
Go away for here comes the light
Go away for here comes the light
Go away for here comes the light

#### 72. PIZMON LAYAKINTON

Layla, layla mistakelet halevana Baprachim asher henetzu bagina Bepirchey hayakinton beganenu hakaton Layla, layla mistakelet halevana

Ve'omeret halvana la'ananim Tnu tipa ve'od tiponet laganim Shyifrach hayakinton beganenu hakaton Kach omeret halvana la'ananim

Hamatar asher tiftef bachaloni Shar sipur aliz laperach begani Ve'ana hayakinton besimcha uvesason Lamatar asher tiftef bachaloni

Umachar netze kulanu el hagan Venir'e sham et haperach halavan Velichvod hayakinton bni yashir et hapizmon Vesimcha gdola me'od tihye bagan

# 72. A SONG TO THE YAKINTON (Yakinton = from the family of Lilies)

Each night the moon looks
At the flowers that bloom in the garden
At the flowers of Yakinton in our little garden
Watches the moon each night

Says the moon to the clouds Give a drop and a droplet to the gardens Let the Yakinton bloom in our little garden Thus says the moon to the clouds

The rain that dripped on my window
Sang a happy story to the flower in my garden
The Yakinton answered in joy and happiness
To the rain that dripped on my window

Tomorrow we shall all go out to the garden And we will see the white flower And in honor of the Yakinton My son will sing a song And there will be great joy in our garden

## 73. RU'ACH RU'ACH

Ru'ach, Ru'ach, Ru'ach Lama lo tishkav lanu'ach Min haboker tishtolel vehine kvar ba haleyl

Mal'achim kvar machnisim Lashamayim panasim Madlikim nerot balat eyn ro'im otam kim'at

Ru'ach Ru'ach...

Ve'ata holech batel veshorek umeyalel Mekofef et havradim umatzik layeladim

Ru'ach Ru'ach...

Kol hagan rotze lishon gam habrosh hakikyon Tzar me'od al haprechim Hem kulam ne'enachim

Ru'ach Ru'ach...

#### 73. WIND WIND

Wind, wind, wind Why don't you go to sleep From the morning you run wild And now the night has come

Angels are planting lamps in the sky Silently they light candles They are hardly seen

Wind wind...

And you walk idle, whistling and howling Bending the roses and annoying the children

Wind wind...

The entire garden wants to sleep
The cypress and the castor too
I feel sorry about the flowers
They are all sighing

Wind wind...

#### 74. BRAKIN U'RE'AMIM

Re'amim uvrakim beleyl choref kar Lo nishma'im tamid oto hadavar Brekim ure'amim re'amim uvrakim Lif'amim krovim velif'amim rechokim

Re'amim uvrakim baleylot hagshumim
Et habarak ro'im aval et hara'am shom'im
Yesh re'amim sheme'od mafchidim veyesh
ka'ele sherak ktzat
Yesh ra'am chalash vera'am beynoni
Vera'am chazak chazak
Shelo na'im lishmo'a be'ikar im ata levad

# 74. LIGHTNINGS AND THUNDERS

Thunders and lightnings in a cold winter's night
Never sound the same way
Lightnings and thunders
Thunders and lightnings
Sometimes near and sometimes far away

Thunders and lightnings in rainy nights
The lightning you see
But the thunder you hear
There are thunders that are really scary and
some just a little bit
There's a weak thunder and a medium one
And a thunder that is so strong that it is
unpleasant to hear
Especially if you're alone

## 75. HALEYLOT HAKSUMIM

Yeled kat baboker kam, lachatzer hebit nidham Bamirpeset hashchena nama la feya ktana Hitpale lo hayaldon im feya o rak chalom Od sipur shelo nigmar mehakayitz she'avar

Ho, ma yafim haleylot haksumim Et feya im Nasich vegam melech rokdim Nesicha im tzfarde'a, arnav vegamad Sharim ad haboker, rokdim yad beyad

Geshem az bachutz yarad velibo hakat ra'ad Ach chayav haya lir'ot et otan hanifla'ot Et habayit chish yatza, feya ktana limtzo ratza Ach re'u ta'aluma hafeya kvar ne'elma

Ho, ma yafim haleylot haksumim Et feya im Nasich vegam melech rokdim Nesicha im tzfarde'a, arnav vegamad Sharim ad haboker, rokdim yad beyad

## 75. MAGICAL NIGHTS

A little boy woke up in the morning
With amazment looked to the yard
On the naighbours porch
A little fairy was sleeping
Amazed he thought, is it a fairy or a dream?
Another unfinished story from last summer

Oh, how beautiful are those magical nights When a fairy, a prince and a king dance A princess with a frog a rabbit and a dwarf Sing till dawn dancing hand in hand

A strong rain was pouring outside
His little heart was trembling
But he had to see all these wonders
He hurried out of the house
Wishing he can find the little fairy
But look, a mystery, the fairy is already gone

Oh, how beautiful are those magical nights When a fairy, a prince and a king dance A princess with a frog a rabbit and a dwarf Sing till dawn dancing hand in hand

# 76. HAYALDA HACHI YAFA BAGAN

Hayalda hachi yafa bagan Yesh la eiyna'yim hachi yafot bagan Vetzama hachi yafa bagan Vepe hachi yafe bagan Vekama shemabitim ba yoter Ro'im she'eyn ma ledaber Vehi hayalda hachi yafa, yafa bagan

Kshe'hi mechayechet gam ani mechayechet Ukshe'hi atzuva ani lo mevina Eych efshar lihiyot atzuva Kshe'at hayalda hachi yafa bagan

# 76. THE MOST BEAUTIFUL GIRL IN KINDERGARTEN

The most beautiful girl in kindergarten
She has the most beautiful eyes in
kindergarten
And the most beautiful braid in kindergarten
And the preetiest mouth in kindergarten
The more you look at her you see that really
there is nothing to say
And she is the most beautiful, beautiful girl in
kindergarten

When she smiles I also smile And when she is sad I can't understand How can you be sad? When you're the most beautiful girl in kindergarten

## 77. EYCH SHIR NOLAD

Eych shir nolad, kmo hatzchok
Ze matchil mibifnim umitgalgel hachutza
Eych shir nolad, kmo tinok
Bahatchala ze koev, achar kach yotze hachutza
Vekulam smechim
Ufit'om eyze yofi
Hu holech levad
Eych shir nolad, kmo tinok

# 77. HOW DOES A SONG GET BORN

How does a song get born? Like laughter It starts from the inside, and than giggles out How does a song get born? Like a baby At first it hurts and than it comes out And everybody is happy Then suddenly, oh, what a beauty He walks all alone How does a song get born? Like a baby

#### 78. ANI OHEV

Ani ohev shokolad ve'ugot gvina Ve'artik vesukaryot vetut gina Ani ohevet yemey huledet Vesaki'yot im dvarim tovim Ve'et hashemesh ve'et hayare'ach Vegam Kama kochavim

Ani ohev et hachoref
Ve'et hakayitz ve'et hastav
ve'et ha'aviv ve'et ma she'acshav
Ani ohev et galit be'ikar im tzamot
Ve'et zot im hanemashim
Ve'et zot im hagumot

Ani ohev et Ima ve'et aba gam Ve'et shula haganenet ve'et hadoda miryam Ani ohev et saba ve'et savta Ani ohev et achoti Aval hachi hachi harbe ani ohev oti

Ani ohev et hachoref
Ve'et hakayitz ve'et hastav
ve'et ha'aviv ve'et ma she'acshav
Ani ohev et galit be'ikar im tzamot
Ve'et zot im hanemashim
Ve'et zot im hagumot

## **78. I LOVE**

I love chocolate and cheese cakes
And ice cream and candies and strawberries
I love birthdays
And small bags with goodies
And the sun and the moon
And also a few stars

I love the winter
The summer and the autumn
Also the spring and the way it is now
I love Galit especially with braids
And the one with the freckles
And the one with the dimples

I love mommy and daddy too
And Shula the kindergarten teacher
And aunt Miryam
I love grandpa and grandma
I love my sister
But most then anything I love myself

I love the winter...

## 79. EY SHAM BALEV

Ey sham balev perach melavlev Perach melavlev Ey sham balev perach melavlev Ey sham balev

Hachaverim shomrim alav Hachaverim shomrim alav, shomrim alav Al giv'olo al al'alav, lachen hu chay achshav

Ey sham balev perach melavlev...

Hachaverim notnim lo or Hachaverim notnim lo or, notnim lo or Ve'im tzarich osim lo tzel, lachen hu lo novel

Ey sham balev perach melavlev...

Hachaverim mashkim oto Hachaverim mashkim oto, mashkim oto Kema'ayan beyom sharav, lachen hu me'ohav

Ey sham balev perach melavlev...

Hachaverim sharim lo shir Hachaverim sharim lo shir, sharim lo shir Al dvash nigar vesde yasmin Lachen hu ma'amin

#### 79. SOMEWHERE IN THE HEART

Somewhere in the heart a flower blooms A flower blooms Somewhere in the heart a flower blooms Somewhere in the heart

The friends protect him
The friends protect him, protect him
Protect its stem and leafs, therefore, it stays alive

Somewhere in the heart a flower blooms...

The friends give it light
The friends give it light, give it light
And if it needs they shade it
Therefore it doesn't wither

Somewhere in the heart a flower blooms...

The friends water it
The friends water it, they water it
Like a fountain in a heat day, therefore it's in love

Somewhere in the heart a flower blooms...

The friends sing a song to it
The friends sing a song to it, sing a song to it
About pouring honey and a Jasmin field
Therefore it believes

## **80. YELADIM ZE SIMCHA**

Tavi'u shnayim, tavi'u shlosha
Tavi'u arba'a yeladim
Tekablu shikunim im knisa umitbach
Veshney chadarim ktanim
Tavi'u arba'a, tavi'u chamisha
Tavi'u shisha yeladim
Tekablu hana'a vekavod mikrovim
Atem ohavim yeladim

Yeladim ze simcha, yeladim ze bracha Velachem yesh lev shel zahav Katuv batora, ulay bagmara Lechu tishalu et harav

Tavi'u shisha, tavi'u shiv'a
Tavi'u shmona yeladim
Zot lo bdicha ha'aretz tzricha
Harbe tze'irim nechmadim
Tavi'u treysar velama lo chay
Tavi'u esrim yeladim
Elohim kvar yiten, hasa'ad gam ken
Ma shetzrichim yeladim

Elohim hu gadol, kash lo lisbol She'echad yekabel et hakol La'echad hu dochef kesef, koach vakef Velachem hu noten yeladim

#### **80. CHILDREN ARE JOY**

Make two, make three, make four children You'll get house with an entrance And a kitchen and two small rooms Make four, make five, make six children You'll recieve pleasure and respect from relatives, you love children!

Children are joy, children are a blessing And you have a heart of gold, It says in the bible, maybe in the Talmud Go ask the Rabbi

Make six, make seven, make eight children It's not a joke the country needs
A lot of kind youth
Bring a dosen, why not eighteen
Bring twenty children
God will provide, the welfare too
Whatever children need

God is all mighty, it is hard for him to bear That one will have it all So to one he shoves money, power and fun And to you- he gives children

#### 81. IMA SHELI

Yesh li Isha she'ohevet oti, hi rak sheli Hi mekira oti mehatchala, sheli, shela Hi muchracha lihyot chachama, Ima sheli Ve'et hashir ani shar bishvila

Ima, Ima at henakt oti At pinakt oti, at hevet oti Ima, Ima at pinakt oti At hevet oti, at

Kama yamim shebiliti ita, Ima sheli Kama dma'ot shemachiti ita, sheli, shela Kama dvarim shegiliti ita, Ima sheli Kama tikvot shetaliti ita

lma, Ima...

Ta ta ta Tamid hayit iti, gam kshehayiti levadi Ta ta ta Tamid eheye itach, lma sheli

Yesh lif'amim she'ani betzarot, Ima sheli At mevina et ze beyn hashurot, sheli, shelach Lama do'eget velo yeshena, Ima sheli Eych ze she'em lo somechet al bna

Ima, Ima...

#### **81. MY MOTHER**

There is a woman who loves me, she is just mine She knows me from the beginning, mine and hers She has to be smart, my mother And I sing this song for her

Mother, mother you breast fed me You spoiled me, you brought me Mother, mother you spoiled me You have brought me, you

How many days I have spent with her, my mother How many tears I've wiped with her Mine and hers How many things I've discovered with her My Mother How many hopes I have placed with her

Mother, mother...

You've always been with me even when I was alone, I will always be with you my Mother Sometimes I get in trouble my Mother You probebly read it between the lines Mine and yours
Why do you worry and don't go to sleep How can a mother not trust her own son?

Mother Mother you breast fed me...

#### 82. AKEDA

Ten ahava birchovot Tel-Aviv
Ten ahava biyrushalayim
Ten adama birchovot Tel-Aviv
Ten adama biyrushalayim
Aval bachalomi nishma'im
Tzliley chalil mehamizrach
Aval bachaloni hatfila
Ibrahim chalil alla

Ten menucha birchovot Tel-Aviv Ten menucha biyrushalayim Ten tzadikim birchovot Tel-Aviv Ten tzadikim biyrushalayim Aval bachalomi nishma'im Tzliley chalil mehamizrach Aval bachaloni hatfila Musa hu navi alla

Tem emuna birchovot Tel-Aviv
Ten emuna biyrushalayim
Ten mechila birchovot Tel-Aviv
Ten mechila biyrushalayim
Aval bachalomi nishma'im
Tzliley chalil mehamizrach
Aval bachaloni hatfila
Yasha hu chaviv alla

#### 82. BINDING

Give love in the streets of Tel-Aviv
Give love in Jerusalem
Give earth in the streets of Tel-Aviv
Give earth in Jerusalem
But in my dream I hear the sound of a flute
coming from the east
In my window there is a prayer
Ibrahim chalil alla

Give rest in the streets of Tel-Aviv
Give rest in Jerusalem
Give the righteous in the streets of Tel-Aviv
Give the righteous in Jerusalem
In my dream I hear the sound of a flute
coming from the east
In my window there is a prayer
Mussa is the profit of Alla

Give faith in the streets of Tel-Aviv
Give faith in Jerusalem
Give forgiveness in the streets of Tel-Aviv
Give forgiveness in Jerusalem
In my dream I hear the sound of a flute
coming from the east
In my window there is a prayer
Jesus is Alla's love

Ten shalom birchovot Tel-Aviv
Ten shalom biyrushalayim
Ten salam birchovot Tel-Aviv
Ten salam biyrushalayim
Aval bachalomi nishma'im
Tzliley chalil mehamizrach
Aval bachaloni hatfila
Muchamad ra'usul alla

Ten kidushin birchovot Tel-Aviv Ten mikdash biyrushalayim Ten kidushin birchovot Tel-Aviv Ten mikdash biyrushalayim Aval bachalomi nishma'im Tzliley chalil mehamizrach Aval bachaloni hatfila Rab al alamin alla Give peace in the streets of Tel-Aviv
Give peace in Jerusalem
Give peace in the streets of Tel-Aviv
Give peace in Jerusalem
In my dream I hear the sound of a flute
coming from the east
In my window there is a prayer
Muchamad ra'usul alla

Give marriage in the streets of Tel-Aviv Give a temple in Jerusalem Give marriage in the streets of Tel-Aviv Give a temple in Jerusalem In my dream I hear the sound of a flute coming from the east In my window there is a prayer Rab al alamim alla

## 83. HA'EL BA LEVAKER

Hayom mit'orer bechesed vetikva Hashemesh menatznetzet, or mashkimim Habri'a kula mit'oreret umityapa Ki hayom ha'el ba levaker, ki ha'el ba levaker

Hasla'im ninochim mitchamemim bimkomam Htzome'ach gome'a tal venilhav Tziporim modi'ot bimkoran Shehayom ha'el ba levaker, ki ha'el ba levaker

Ha'adam mitnagev, mitkadesh venithar Nose eynav veboche bikmiha Mechashev milim sheyomar belibo Ki hayom ha'el ba levaker, ki ha'el ba levaker

Chama velevana chovrim, ohavim
Me'irim yachdav lakochavim mechaychim
Mal'achim yordim im neshamot lehalel
Ki hayom ha'el ba levaker
Ki sar kol eiyum vehasheket chover
Ki hayom ha'el ba levaker, ki ha'el ba levaker

# 83. GOD COMES TO VISIT

The day awakens with grace and hope
The sun glitters, early rising light
The entire creation is waking
And prettifies herself since today God comes
to visit, God comes to visit

The Rocks are leisurely wraming up
In their place
The plants gulp dew and are passionate
Birds announce with their beak that today
God comes to visit, God comes to visit

The man cleans up, sanctified and purify Lifts his eyes and cries with yearn Esteem words he will say in his heart Since today God comes to visit God comes to visit

The sun and the moon loving, united
Light up together to the smiling stars
Angels come down with souls to praise
Since today God comes to visit
For all threat is gone and the silence is joined
Since today God comes to visit
God comes to visit

## **84. HAMIDBAR MEDABER**

Hamidbar medaber Kore lecha lihyot same'ach Mazkir lecha shehakol pore'ach Etzlecha balev

Hamidbar mit'orer Im zrichato shel hayare'ach Mazkir lecha she'ata ore'ach Ba'olam haze

# 84. THE DESERT SPEAK

The desert speaks
Calling you to be happy
Reminding you that all is blooming
In your heart

The desert wakes up
With the rising of the moon
Reminding you that you are a guest
In this world

## 85. AHAVA LECHOL HAKAYAM

De'u ki hashirim ha'ele kulam Chovkim hem olam, chovkim hem olam nov'im me'ahava lechol hakayam Vechi eyn bahem davar ,eyn bahem davar Nigle o ne'elam, nigle o ne'elam Shelo yuchal be'oram

Hakeren mitoch harik he'etika et tiv'a El toch atzma, el toch atzma Ve'eyn medubar bivri'a Ki hamakor al kol shikufav Tamid haya, tamid haya

De'u ki hashirim...

Hakeren mitoch harik he'etika et tiv'a El toch atzma
Ve'eyn medubar bivri'a
Ki hamakor al kol shikufav
Tamid haya
Zo eyna asiya ki im matzav havaya
Ve'eyn la reshit mishum she'hi
Lechol kivun eynsofit

## 85. LOVE TO ALL THAT IS

Know that all these songs
Encircle the world, embrace the world
They result from love to all that is
And there is nothing in them, nothing in them
Revealed or unseen, revealed or unseen
That won't be contained in their light

The beam from the void duplicated its nature Into itself, into itself And this is not creation Since source and all its mirroring Always was, always was

Know that all these songs...

The beam from the void duplicated its nature Into itself
And this is not creation, since source and all its mirroring, always was
This is not a doing but a state of being
And it has no beginning
Since it is eternal in all directions

## 86. KEMA'AYAN

Kema'ayan belev midbar Yesh bach latet et kol asher echsar Yesh bach latet et kol asher echsar

Kekeren or ba'afela Mabat eynayich me'ir bi tefila Mabat eynayich me'ir bi tefila

Itach chaviti oti lamadeti kocha shel kavana

Kegeshem zach shotef hakol Bizro'otayich marpe lechol mach'ov Bizro'otayich marpe lechol mach'ov

Keru'ach stav beyom sharav Poretet bi nigun ke'or zahav Poretet bi nigun ke'or zahav

At yoda'at oti lechol omek havayati

Bechoref kar at lehava bo'eret be'otzmat ha'ahava bo'eret be'otzmat ha'ahava

Nose koli beshir toda Al shezachiti lifgosh bach ahuva Al shezachiti lifgosh bach ahuva

## **86. LIKE A FOUNTAIN**

Like a fountain in a desret's heart In you there is to give all that I lack

Like a ray of light in the darkness Your gaze awakens a prayer in me

With you I've experienced myself I've learned the power of intention

Like purifying rain washing it all In your arms there is cure for every pain

Like autumn's breeze on a day of heat You play in me a tune of golden light

You know me to the depth of my being

In a cold winter you are a flame Burning by the power of love

I sing a song of gratitude For the privilege of meeting you, my love

#### 87. YAM

Yam, bo ani kayam Zman, she'eyno kayam Ha'adam, nezer habri'a Ma osim im hayedi'a

Ma over be, she'eyno kayam Zman, tam vene'elam Ha'adam, nezer habri'a Ma osim im hayedi'a

Ma ze netzach, ben Adam sho'el Ma chashuv le'an, chashuv bederech el Az lashir shirim le'elohim ze tov Rak achshav chabki oti karov, karov

Ma sheyesh bi vebakol kayam ha'emet yoda'at eych hakol mushlam

## 87. SEA

Sea in which I exist Time that does not exist The man, the crown of creation What do you do with the knowing?

What is passing through me that doesn't exist Time ends and disappears
The man, the crown of creation
What do you do with the knowing?

What is eternity a man asks?
What does it matter "where?"
What matters is "on the way to"
So singing to the lord is good
Hold me now close, close

What I have in me exists in all The truth knows how all is perfect

#### **88. OTZAR**

Achshav miyad berega ze
Bo leshniya ani hove chavuy otzar
Beyn neshime leneshima
Nishma kola shel hanshama besheket shar
Min hadmama kibalti matana
Hi atufa betoch hamangina
Min hadmama kibalti matana
Hi atufa betoch hamangina

## 89. BARECHU

Shiru la'adonay shir chadash Shiru la'adonay kol ha'aretz Shiru la'adonay shir chadash Shiru la'adonay kol ha'aretz

Barechu, barechu, barechu shmo Barechu, barechu shmo Baseru miyom leyom yeshu'ato Barechu, barechu, barechu shmo Barechu, barechu shmo Baseru miyom leyom yeshu'ato

#### 88. TREASURE

Right now in this very moment
Where I am presence for a second
A treasure is hidden
In between one breath to another
The voice of the soul is heard gently singing
From the silence I received a gift
It is wrapped inside the tune

## **89. BLESS**

Sing to the lord a new song Sing to the lord in the whole country Sing to the lord a new song Sing to the lord in the whole country

Bless, bless, bless his name
Bless, bless his name
Announce his salvation from day to day
Bless, bless, bless his name
Bless, bless his name
Announce his salvation from day to day

## 90. KOL HANSHAMA

Kol hanshama tehalel ya Kol hanshama tehalel ya, Haleluya

Min hamerchav kra'aticha elay Min hamerchav kra'aticha elay, Elohay

# 91. TAHER LIBENU

Vetaher libenu le'ovdecha be'emet Vehanchilenu hashem elokeynu be'ahava u'beratzon shabat kodshecha Ve'yanuchu bam kol yisra'el Mekadshey shemecha

## 90. THE ENTIRE SOUL

The entire soul will praise the lord The entire soul will praise the lord, Haleluya

From the open space I called you upon me From the open space I called you upon me My lord

# 91. PURIFY OUR HEARTS

Purify our hearts so we can truly work you And bestow your name to us our lord With love and will on the holy Sabbath And in it all of Israel will rest Praising your name

## 92. VETAGI'A HA'ET BE TEDA

Ve'tagia ha'et ba teda Ki hayta mitamid Ba ata bli eynecha Mitbonen barik Ve'eyn bo milvadecha veyesh bo hakol Vehakol hu ata, heye Vehakol hu ata, heye

Ki kach tiv'acha chofshi lihiyot Al kach vezo hasimcha chofshi lihiyot hincha Velo bechesed velo bizchut Shoresh nishmatcha edut Shoresh nishmatcha edut

## 92. THE TIME OF KNOWING WILL COME

There will come a time in which you'll know
That it was forever
In it you, without your eyes
Will be looking at the void
And it has nothing but you
And it has everything
And all is you, be
And all is you, be

For your nature is to be free For this is the joy, you are free to be Not by grace and not by immaculacy The root of your soul is witnessing The root of your soul is witnessing

#### **93. LU YEHI**

Od yesh mifras lavan ba'ofek, mul anan shachor kaved, kol shenevakesh lu yehi Ve'im bachalonot ha'erev or nerot hachag ro'ed, kol shenevakesh lu yehi

Lu yehi, lu yehi ana lu yehi Kol shenevakesh lu yehi

Ma kol anot ani shome'a, kol shofar vekol tupim, kol shenevakesh lu yehi Lu tishama betoch kol ele gam tfila achat mipi Kol shenevakesh lu yehi

Lu yehi...

Betoch shchuna ktana mutzelet bayit kat im gag adom, kol shenevakesh lu yehi Ze sof hakayitz, sof haderech ten lahem lashuv halom, kol shenevakesh lu yehi

Lu yehi...

Ve'im pit'om yizrach me'ofel al roshenu or kochav, kol shenevakesh Lu yehi Az ten shalva veten gam ko'ach lechol ele shenohav, kol shenevakesh Lu yehi

#### 93. MAY IT BE

There is still a white sail out in the horizon infront of a heavy black cloud, all that we ask, may it be And if in the windows tonight the light of holyday candles shiver, all that we ask, may it be

May it be, may it be, please may it be All that we ask for, may it be

What is this sound I here? The voice of shofar (rams'a horn) and the sound of drums All that we ask, may it be If in all of this one prayer from my mouth would be heared, all that we ask, may it be

May it be...

In a small shaded neighborhood there is a small house with a red roof, all that we ask may it be It is the end of the summer, end of the road, let them return here, all that we ask, may it be

May it be...

And if suddenly from the darkness the light of a star will shine on us, all that we ask, may it be So give some peace and give some strength to all the people that we love, all that we ask, may it be

## 94. SHALOM

Yevarchecha adonay veyishmerecha Ya'er adonay panav eleycha Veyechunecha, yisa adonay panav eleycha Veyasem lecha shalom Veyasem lecha shalom

Shalom, shalom, shalom Veyasem lecha shalom Shalom, shalom, shalom Veyasem lecha shalom Veyasem lecha shalom

## 95. HAREYNI MEKABEL

Hareyni mekabel alay et mitzvat habore Ve'ahavta lere'acha kamocha Re'acha kamocha

# 94. PEACE

God will bless and protect you God will illuminate its face to you And guide you God will raise its face to you And shall give you peace And shall give you peace

Peace, peace, peace And shall give you peace Peace, peace, peace And shall give you peace And shall give you peace

# 95. I RECEIVE

I receive upon myself
The commandment of the creator
You shall love your friend as yourself
Your friend as yourself

# 96. LEV TAHOR (slow)

Lev tahor bra li elohim Ve'ruach nachon chadesh bekirbi Al tashlicheni milefaneycha Veru'ach kodshecha al tikach mimeni

# 97. LEV TAHOR (fast)

Lev tahor bra li elohim Ve'ruach nachon chadesh bekirbi

Al tashlicheni milefaneycha Veru'ach kodshecha al tikach mimeni

Hashiva li sason yeshu'acha Veru'ach nediva tasmicheni

## 96. PURE HEART

Create a pure heart for me my lord And renew in me the right spirit Don't throw me from before you And do not take from me your holy soul

## 97. PURE HEART

Create a pure heart for me my lord And renew in me the right spirit Don't throw me from before you And do not take from me your holy soul

## 98. HALELUYA

Haleluya, haleluya, betziltzeley shama Haleluya, haleluya, betziltzeley tru'a Kol hanshama tehalel ya, haleluya, haleluya Kol hanshama tehalel ya, haleluya

# 99. ADONAY SEFATAY TIFETACH

Adonay sefatay tifetach ufi yagid Pi yagid te'hila Thilatecha, thilatecha, thilatecha

# 98. HALELUYA (praise the lord)

Haleluya, Haleluya in cymbal of sound Haleluya, Haleluya in cymbal of shout All living souls praise the lord, Haleluya All living souls praise the lord, Haleluya

# 99. LORD OPEN MY LIPS

Lord, open my lips and my mouth will say My mouth will say praise Your glory, your glory, your glory

#### 100. KOL GALGAL

Kol galgal hamitgalgel mimata lemala Merkavot stumot holchot umitgalgelot Kol ne'imot ole veyored Holech umeshotet ba'olam Kol shofar nimshach be'omkey hamadregot Mesovev hagalgal saviv

Kol oyoi...

Zehu kol, zehu kol galgal, ole veyored

# 101. HALICHA LEKEYSARYA

Eli, eli, shelo yigamer le'olam Hachol vehayam, rishrush shel hamayim Berak hashamayim, tfilat ha'adam Hachol vehayam, rishrush shel hamayim Berak hashamayim, tfilat ha'adam

## 100. SOUND OF WHEEL

Sound of wheel rolling from down upwards
Blocked chariots are rolling on
Sound of a pleasent tune rises and descends,
Wandering on in the world
Sound of shofar (ram's horn)
Lingers in the depths of the stairs
Turning the wheel round

It is sound, it is sound of wheel Rising and descending

# 101. A WALK TO CAESAREA

My lord, my lord, don't let it ever end
The sand and the sea
The murmur of the water
The sky's lightnening, the prayer of a man
The sand and the sea
The murmur of the water
The sky's lightnening, the prayer of a man

## 102. SHIRAT HA'ASAVIM

Da lecha, shekol ro'e vero'e Yesh lo nigun meyuchad mishelo Da lecha, shekol esev va'esev Yesh lo shira meyuchedet mishelo Umishirat ha'asavim na'asa nigun Nigun shel ro'e

Kama yafe, kama yafe ve'na'e Kesheshom'im hashira shelahem Tov me'od lehitpalel beynehem Ubesimcha la'avod at hashem Umishirat ha'asavim mitmale halev Umishtokek

Ukshe'halev min hashira mitmale Umishtokek el eretz yisrael Or gadol azay nimshach veholech Mikdushata shel ha'aretz alav Umishirat ha'asavim na'asa nigun Nigun shel halev

## 102. THE SONG OF THE GRASS

Know that every single herdsman Has its own special tune Know that every single grass Has its own special song And from the song of the grass The tune of a herdsman is made

How beautiful, how nice and beautiful It is to hear their song It is very good to pray among them And to work the lord in joy And from the song of the grass The heart gets full and yearns

And when the heart fills by the singing It yearns to the land of Israel A great light is then pulled on From the holyness of the land on to it And from the song of the grass The tune of the heart is made

#### 103. NIGUNIM

Shetaltem nigunim bi, lmi ve'avi Nigunim, mizmorim shechuchim gar'inim, gar'inim nesa'am levavi Ata hem olim vetzomchim

Ata hem sholchim porot bedami Shorsheyhem be'orkay sheluvim Niguneycha avi ishirayich Imi Bedofki ne'orim veshavim

Hine a'azin shir arsi harachok Hebi'a pi em eley bat Hine li tizharna bedema utzchok Eycha uzmirot shel shabat

Kol hege yitam vechol tzlil ye'alem Bi kolchem harachok ki yehom Eynay e'etzom vahareyni itchem Me'al lecheshchat hatehom

## 103. MELODIES

You planted melodies in me Mother and father Forgotten melodies and songs My heart carried them as seeds Now they come out and grow

Now they send glory in my blood Their roots are interlaced in my vains Your melodies father and your songs mother In my pulse they return and awaken

Here I listen to my far away lullaby From a mother's mouth to a daughter Here they glow in tears and laughter Melodies of Sabbath

Every sound will come to coplete
And every tune will be silent
In me your distant voice echoes
I will close my eyes and I am there with you
Above the darkness of the abyss

## 104. SHIR LAMA'ALOT

Shir lama'alot, esa eynay el heharim
Me'ayin yavo ezri
Ezri me'im hashem, ose shamayim va'aretz
Al yiten lamot regleycha
Al yanum shomreycha
Hine lo yanum velo yishan shomer yisrael
Hashem shomrecha, hashem tzivcha
Al yad yeminecha
Yomam hashemesh lo yakeka
Veyare'ach balayla
Hashem yishmorcha mikol ra
Yishmor et nafshecha
Hashem yishmor tzetcha ubo'echa
me'ata ve'ad olam
me'ata ve'ad olam

# 104. A SONG FOR THE HIGHTS

A Song for the hights I will raise my syes to the mountains From where will my aid come? My aid is from the lord The maker of sky and earth He will not let your legs shake Nor let your guards sleep He will not rest nor sleep the guard of Israel God guards you, he commanded you On your right arm In day the sun will not strike you In the night, the moon God will guard you from all evil He will guard your soul God will protect your departure and arrivel From now till the end of time From now till the end of time

## **105. KA'AYAL**

Ka'ayal ta'arog al afikey mayim Ken nafshi ta'arog eleycha elohim

Tzam'a nafshi le'elohim le'el chay Matay avo ve'era'e pney elohim

Hayta li dim'ati lechem yomam valayla Be'emor elay kol hayom

Aye eloheycha aye eloheycha Aye eloheycha

# 106. ZOCHER HALEVANA

U'mi shesod emuna bekocho Zocher halevana belibo

Yechamem ora et gufo Zocher halevana belibo

Velo yira ki tov velo yira Velo yira ki tov velo yira umi umi

## **105. AS A DEER**

Like a deer yearning on a water streem Thus my soul will yearn to you God

My soul is thristy to God, a living God When shall I come and see the face of god

My tear was my day and night's bread Telling me all day long

Where is your god? Where is your god? Where is your god?

# 106. REMEMBERS THE MOON

Who has the secret of faith in his power Remembers the moon in his heart

Her light will warm his body Remembers the moon in his heart

And he shall not fear for all is well And he shall not fear for all is well

# 107. TOLDOT HANSHAMA

Egel tal vekristal menagnim yachad
Beheychal hadmama
Vilonot haraki'a na'im im haru'ach
Sheba'a im neshima
Mi shenach ba'achdut ha'achdut nacha bo
Gam belev hashmama
Beheychal bereshit vilonot haraki'a na'im
Toldot hanshama

Ma yihye ma haya ma hove hove ma Menagen et hamusika umesaper Et sod toldot hanshama

108. KADOSH

Kadosh, Kadosh, Kadosh, adonay tzeva'ot

Kadosh, Kadosh, Kadosh, adonay tzeva'ot

## 107. CHRONICLES OF THE SOUL

A dewdrop and a crystal play music together In the temple of silence Heaven's curtains move with the wind That comes with a breath Who rests in unity, unity rests in him Even in the heart of a wasteland At the temple of beginning Heaven's curtains move The chronicles of the soul

What will be, what was, what is present – present is
Playing the music and telling
The secret of the soul's chronicles

**108. HOLY** 

Holy, holy, holy, lord of hosts

# 109. SHEMA YISRAEL (slow)

Shma Yisrael adonay eloheynu Adonay, adonay echad

Baruch Shem kevod, Shem kevod malchuto Le'olam le'olam va'ed

# 110. SHEMA YISRAEL (fast)

Shema Yisrael adonay eloheynu Adonay echad

Shema Yisrael adonay eloheynu Adonay echad

# 109. LISTEN ISRAEL

Listen Israel God is our Lord God is one

Blessed is his honorable majestic name For ever, eternally

# 110. LISTEN ISRAEL

Listen Israel God is our Lord God is one

Listen Israel God is our Lord God is one

#### 111. SHIR LAMA'ALOT MIMA'AMAKIM

Shir lama'alot mima'amakim Kra'aticha elohim Adonay shema et koli Tihiyena oznecha kashuvot lekol tachanunay Adonay shema et koli Tihiyena oznecha kashuvot lekol tachanunay

# 112. KOS YESHU'OT

Ya ribon olam we'almaya Ant hu melech, melech malkaya Oved gvuratecha watimhaya Shfar kedomach lehachwaya Oved gvuratecha watimhaya Shfar kedomach lehachwaya

Kos yeshu'ot esa Ubeshem hashem ekra Ana Adonay hoshi'a na Ana Adonay hatzlicha na Ana Adonay hoshi'a na Ana Adonay hatzlicha na

# 111. A SONG FOR THE HEIGHTS FROM THE DEPTHS

A song for the heights from the depths
I have been calling you my lord
Oh God hear my voice
Let your ears be attentive
To the voice of my prayer
Let your ears be attentive
To the voice of my prayer

# 112. CUP OF SALVATION

Oh master of the worlds You are the king of kings Those who praise you And stand in ow infront of you Bring Grace to their life and improve them

I will carry the cup of salvation And will call upon the lord's name Oh lord please redeem and save us Oh lord please let us prosper

## 113. ADON OLAM

Adon olam asher malach
Beterem kol yetzir nivra
Le'et na'asa becheftzo kol
Azay melech, azay melech shemo nikra
Ve'acharey kichlot hakol levado yimloch nora
Vehu haya vehu hove
Vehu yihye, vehu yihye betif'ara

Adon olam asher malach
Beterem kol yetzir nivra
Le'et na'asa becheftzo kol
Azay melech shemo nikra
Ve'acharey kichlot hakol levado yimloch nora
Vehu haya vehu hove vehu yihye betif'ara
Adon olam asher malach
Beterem kol yetzir nivra
Le'et na'asa becheftzo kol
Azay melech shemo nikra
Ve'acharey kichlot hakol levado yimloch nora
Vehu haya vehu hove betif'ara

# 113. MASTER OF THE WORLD

Master of the world who ruled
Before any creature was created
In times when his will was done
Then he was called king
And after all was done
Alone and frightfully he ruled
And he was and he is
And he will be, he will be in glory

# 114. IM ESHKACHECH YERUSHALAYIM

Im eshkachech yerushalayim tishkach yemini Tidbak leshoni lechiki im lo ezkerechi

Im lo a'ale et yerushalayim al rosh simchati Im lo a'ale et yerushalayim al rosh simchati

# 115. ESA EYNAY

Esa eynay el heharim me'ayin Me'ayin yavo ezri

Ezri me'im hashem ose shamayim va'aretz

## 114. IF I WILL FORGET YOU JERUSALEM

If I will forget you Jerusalem
My right will be forgotten
My tongue will stick to my palate
If I shall not remember thy

If I will not raise Jerusalem
To the top of my joy
If I will not raise Jerusalem
To the top of my joy

# 115. I WILL LIFT MY EYES

I will lift my eyes onto the mountains From where will my aid come

My aid will come from the lord The creator of heaven and earth

# 116. SHALOM ALEYCHEM

Shalom aleychem mal'achey hashalom Mal'achey elyon Mimelech malchey hamelachim Hakadosh Baruch hu

Bo'achem leshalom mal'achey hashalom Mal'achey elyon Mimelech malchey hamelachim Hakadosh baruch hu

Barchuni leshalom mal'achey hashalom Mal'achey elyon Mimelech malchey hamelachim Hakadosh baruch hu

Tzet'chem leshalom mal'achey hashalom Mal'achey elyon Mimelech malchey hamelachim Hakadosh baruch hu

## 116. PEACE ON YOU

Peace on you the angels of peace Supreme angels From the ruler king of the kings, our lord

Your arrivel in peace the angels of peace Supreme angels From the ruler king of the kings, our lord

Bless me in peace the angels of peace Supreme angels From the ruler king of the kings, our lord

Go in peace the angels of peace Supreme angels From the ruler king of the kings, our lord

#### 117. TZUR MISHELO

Tzur mishelo achalnu, barchu emunai Savanu vehotarnu kidvar Adonai Savanu vehotarnu kidvar Adona

Hazan et olamo, ro'enu avinu Achalnu et lachmo veyeyno shatinu Achalnu et lachmo veyeyno shatinu

Al ken node lishmo unhalelo befinu Amarnu ve'aninu, eyn kadosh ka'Adonai Amarnu ve'aninu, eyn kadosh ka'Adonai

Beshir vekol toda nevarech le'eloheynu Al eretz chemdah tova, shehinchil la'avoteynu Al eretz chemdah tova, shehinchil la'avoteynu

## 117. THE ROCK FROM WHICH

The rock from which we have eaten Bless him my faithful friends We have eaten our fill and left over According to the lords word

Thje one who nourishes his world Our shepherd, our father We have eaten his bread and drunk his wine

Therefore we thank his name And praise him with our mouths We have said and answered Nothing is as holy as our lord

With a thankfull song and voice We will bless our lord For the good and desirable land He has given to our ancestors

# 118. ANA BEKO'ACH

Ana, ana beko'ach gdulat yemincha tatir tzrora Kabel rinat amcha sagavnu, taharnu Taharnu nora Ana beko'ach gdulat vemincha tatir tzrora Kabel rinat amcha sagavnu, taharnu nora Na gibor dorshey yichudcha bavat shimram Barcham, teharam rachmay tzidkatcha Tamid qmalam, chasin kadosh Chasin kadosh, berov tuvcha nahel adatcha Ychid, ge'e le'amcha pne, zochrev kdushatcha Shya'atnu kabel ushema tza'akatenu Yode'a ta'alumot Ana ana beko'ach gdulat yemincha tatir tzrora Kabel rinat amcha sagavnu Taharnu, taharnu nora Shva'atnu kabel ushema tza'akatenu Yode'a ta'alumot Ana ana beko'ach gdulat yemincha tatir tzrora

#### 118. IN YOUR STRENGTH

Please, we beg you, with the strength of your right hand nite the bandled sins Accept the prayer of your nation Strengthen us, unify us Please, o strong one, those who foster your oneness, quard them like the apple of the eve Bless them, purify them, show them pitty May your righteousness will always Recompense them Powerful holy one with your abundant Goodness guide your congregation One and only exalted one, turn to your nation Which proclaims your holiness Accept our entreaty and hear our cry O knower of misteries Accept the prayer of your nation Strengthen us, unify us Please, we beg you, with the strength of your right hand nite the bandled sins

## 119. SHABECHI YERUSHALAYIM

Shabechi Yerushalayim et Adonay Haleli elohayich Tziyon

Ki chizak berichey she'arayich Ki chizak berichay she'arayich

Berach banayich bekirbech Berach banayich bekirbech Berach banayich bekirbech

Haleli, Haleli elohayich Tziyon Haleli, Haleli elohayich Tziyon

## 119. PRAISE JERUSALEM

Jerusalem, praise the name of the lord Tziyon, Praise your God

Since he strengthes the latches of your gates Since he strengthes the latches of your gates

Bless the sons among you Bless the sons among you Bless the sons among you

Praise, praise your God, Tziyon Praise, praise your God, Tziyon

# 120. DEROR YIKRA

Deror yikra leven im bat Veyintzorchem kemo bavat Na'im shimchem velo yushebat Shvu venucho beyom shabat

Drosh navi ve'ulami Ve'ot yesha ase imi Neta sorek betoch karmi She'e shav'at bney ami

Elohim ten bamidbar har Hadas, shita, berosh, tidhar Velamazhir velanizhar Shlomim ten kemey nahar

# 120. FREEDOM

He shall liberate a boy and a girl And will cherish you as his ownYour name is pleasant and will always be seen Rest in the day of Sabbath

We ask you, Oh lord To dwell in ours as in yours and protect us Bring prosperty to the fields and the vineyard Hear the cries of your nation

Oh lord let the desert bloom do not leave it dry And both the ones who praise you and the ones who don't give them peace and blessing as the river flow

## **121. IM NIN'ALU**

Im nin'alu daltey nedivim Daltey marom lo nin'alu

El chay merumam al keruvim Kulam berucho ya'alu

El chay...

Ki hem eley kis'o kerovim Yodu shemo viyhalelu

**Chayot she'hem ratzo washovim Miyom bri'a nichlelu** 

El chay...

Uvshesh kenafa'im sevivim Afim be'et yitgalgelu

Ya'anu bekol shirim arevim Yachad be'otot nidgelu

El chay...

#### 121. IF LOCKED

If the doors of the generous are locked The doors of heaven still remain open

God lives high above the angels They all ascend in his spirit

God lives...

For those who are close to his chair Praise and glorify his name

Animals that ran around his chair of honor were included since the days of creation

God lives...

The Six-Winged Angels surround him Fly and whirl in his honor

They answer loudly with pleasant songs Praising his name together, in unison

God lives...

## 122. ET DODIM KALA

Et dodim kala, bo'i el gain

Parcha hagefen, hentzu rimonim

Yafit vena'amt, kasheleg shinech

Dvash vechalav tachat leshonech

Yaradeti ofra lir'ot baganim

Lir'ot beyofyech, eynayich yonim

Yom simcha veyom ahava, bo'i el gani

Neranena venezamera, neranena venezamera

## 122. A TIME FOR LOVERS

It is a time for lovers (my) bride come to my garden

The vine bloomed
The pommegranates sprouted

You are beautiful and pleasant Your teeth like the snow

Honey and milk is under your tongue

I took my lbex down to graze in the orchards

To see your beauty, your dove eyes

A day of joy, a day of love, come to my garden

We shall sing and rejoice, sing and rejoice

#### 123. AYALAT CHEN

Ayalat Chen begalut tismacheni Uvalaylah, uvalaylah betoch cheyka meloni la la la...

Lekos yeyna ani tamid mezuman Venitarav venitarav chamad yeyna beyeyni la la la...

Shatu dodim le'umati veshichru Veha'iru, veha'iru lesechel ra'ayoni la la la...

Beheichal bat melachim hakevuda Veshulchana, veshulchana Mezuman lahamoni la la la...

Zman hifrid lechol re'im vedodim Aval dodi be'ahava yizkareni la la la...

## 123. GRACEFUL GAZELLE

Graceful Gazelle I will depend on you in exile And in the nights I will rest in her bosom

To her wine glass I am always willing And the beauty of her wine blended in mine

Lovers, drink with me and intoxicate And awake ideas in my mind

She is present in the hall of Royalty Her table is always prepared for people

Time separated between friends and lovers
But you will remember me with love

## 124. LECHA ELI

Lecha Eli teshukati Becha chaski ve'ahavati Lecha libi vechilyotay Lecha ruchi venishmemati

Hashiveni va'ashuva vetirtze et teshuvati

Lecha etz'ak becha edbak Adey shuvi le'admati Lecha ani be'odi chay Ve'af ki achrey moti

Hashiveni va'ashuva vetirtze et teshuvati

Lecha yaday, lecha raglay Umimcha hi techunati Lecha atzmi, lecha dami Ve'ori im geviyati

Hashiveni va'ashuva vetirtze et teshuvati

Oh..... Oh....

## 124. FOR YOU MY LORD

For you my lord my passion You I desire and love For you my heart and kidneys To you my spirit and soul

Restore me and I shall return And you will desire my repentance

For you I cry, at you I cling Until I return to my land I am yours when still alive Yours also after my death

Restore me and I shall return And you will desire my repentance

For you my hands for you my legs From you comes my essence For you myself, for you my blood And my skin with my corpse

Restore me and I shall return And you will desire my repentance

## **125. MI HA'ISH**

Mi ha'ish hachafetz cha'im Ohev yamim, ohev yamim lir'ot tov

Netzor leshoncha mera Usfatecha midaber mirma Sur mera, ase tov Bakesh shalom verodfehu

# 126. HINE MA TOV

Hine ma tov uma na'im Shevet achim gam yachad

Hine ma tov shevet achim gam yachad

## 125. WHO IS THE MAN

Who is the man who wishes life Loves to see good in the days

Silence your tongue from evil And your lips from words of deception Stay away from evil, do good Ask for peace and seek it

## 126. LOOK HOW GOOD

Look how good and pleasant it is For brethern to dwell together

Look how good it is For brethren to dwell together

## 127. OSE SHALOM BIMROMAV

Ose shalom bimromav Hu ya'ase shalom aleynu Ve'al kol yisrael ve'imru imru amen

Ya'ase shalom, ya'ase shalom Shalom aleynu ve'al kol yisrael

Ya'ase shalom, ya'ase shalom Shalom aleynu ve'al kol yisrael

Ya'ase shalom, ya'ase shalom Shalom aleynu ve'al kol yisrael

## 128. LEMA'AN ACHAY VERE'AY

Lema'an achay vere'ay, lema'an achay vere'ay Adabra na, adabra na shalom bach

Lema'an beyt hashem elokeynu Avaksha tov lach Lema'an beyt hashem elokeynu Avaksha tov lach

## 127. MAKER OF PEACE IN HEAVEN

Maker of peace in heaven He will bring peace on us And on all of Israel and say, say Amen

He will make peace, he will make peace Peace on us and on all of Israel

He will make peace, he will make peace Peace on us and on all of Israel

He will make peace, he will make peace Peace on us and on all of Israel

## 128. FOR MY BROTHERS AND MY FRIENDS

For the sake of my brothers and my friends I will speak, I will speak for peace in you

For the sake of God's home I will ask good for you For the sake of God's home I will ask good for you

## 129. YEDID NEFESH

Yedid nefesh av harachaman Yedid nefesh av harachaman Meshoch avdecha el retzonecha Meshoch avdecha el retzonecha

Yarutz avdecha kemo ayal Yishtachave el mul hadarcha yishtachave el mul hadarcha

# 130. YISMECHU HASHAMAYIM

Yismechu hashamayim Yismechu hashamayim Yismechu hashamayim Vetagel ha'aretz

Yir'am hayam, yir'am hayam Yir'am hayam umlo'o

## 129. SOUL FRIEND

Soul friend, merciful father Soul friend, merciful father Draw your slave to your will Draw your slave to your will

Your slave will run like a deer Bowing down in the face of your splendor Bowing down in the face of your splendor

# 130. LET THE SKY REJOICE

Let the sky rejoice Let the sky rejoice Let the sky rejoice And the land will be happy

The sea will roar, The sea will roar The sea and its content will roar

#### 131. GESHER TZAR

Kol ha'olam kulo gesher tzar me'od Gesher tzar me'od, gesher tzar me'od Kol ha'olam kulo gesher tzar me'od Gesher tzar me'od

Veha'ikar veha'ikar lo lefached Lo lefached klal Veha'ikar veha'ikar lo lefached klal

## 132. VEHA'ER EYNEYNU

Veha'er eyneynu betoratecha Vedavek libenu bemitzvoteycha Veyached levavenu Le'ahava ulyir'a et shemecha

Shelo nevosh velo nikalem Velo nikashel le'olam va'ed

#### 131. NARROW BRIDGE

The entire world is a very narrow bridge A very narrow bridge, a very narrow bridge The entire world is a very narrow bridge A very narrow bridge

And the most important thing is not to fear Not to fear at all And the most important thing, the most important thing is not to fear at all

## 132. ILLUMINATE OUR EYES

Illuminate our eyes with your Torah And join our hearts with your commandments And join our hearts together To love and reverence your name

That we shall not be shameful And will not disgrace And will not fail from this day and forever

## **133. LIRKOD**

Eych uchal lehamshich lishon achshav Kshe'ata bachutz roked Yatzati mibeyti lirkod itcha Velihyot lekolcha hed, lekolcha hed

Hatziporim sharot kol boker shimcha Hashemesh nosheket bechasda la, la'adama Va'ani, ani cholem

## 134. KIRTZONCHA

Hine ani, kuli shelcha, ase be kirtzoncha Bati reyk, ani nichna, libi natun lechasdecha

Gam im hakol yishalel mimeni Betochi kolcha eshma

Min hake'ev hu yarimeni Yemaleni behashra'a

#### **133. TO DANCE**

How can I keep on sleeping now?
When you are out side dancing
I came out of my house to dance with you
And to be an echo to your voice
An echo to your voice

The birds sing your name every morning The sun in her grace is kissing the earth And me, I am dreaming

## 134. AS YOU WISH

Here I am, all yours, do in me as you wish I came empty, I surrender My heart is at your mercy

Even if all shall be taken away from me In me your voice is still heared

From the pain it will lift me Filling me with inspiration

#### 135. **SALAM**

Od yavo shalom aleynu Od yavo shalom aleynu Od yavo shalom aleynu ve'al kulam

Salam aleynu ve'al kol ha'olam Salam, Salam

## 136. SHIR LA'AHAVA

Eych she'halev niftach, chovek et ha'olam Ubikri'a gdola, lashir la'ahava Imru hakol efshar, ze lo me'uchar Hashachar kvar ala, zman la'ahava

Yachad, lev el lev, niftach venir'e Ta'or shebashamayim Yachad, lev el lev, niftach betikva la'ahava

Verak im na'amin ubli shum dawin Baderech ha'ola, ze shir la'ahava

Yachad, lev el lev...

## **135. PEACE**

Peace will come upon us Peace will come upon us Peace will come upon us and upon all

Peace upon us and upon the entire world Peace, peace

#### 136. A SONG FOR LOVE

The heart opens, embracing the world And with a great voice to sing for love Say all is possible, it is not too late The dawn already rose, time for love

Together, heart to heart We shall open up and see the light in the sky Together, heart to heart We shall open in hope for love

And only if we believe, really believe In the rising path, it is a song for love

Together, heart to heart...

## 137. MIZMOR LAYLA

Et kol hakochavim taman Et hasahar ataf bishchor Mitzafon ve'ad teyman eyn keren or

Eyn or, eyn keren or, eyn or, eyn keren or

Vehaboker alman ne'eman Sak afor al motnav yachgor Mitzafon ve'ad teyman eyn keren or

Eyn or eyn keren or, eyn or eyn keren or Eyn or, eyn or, eyn keren or Eyn or, eyn or, eyn keren or

Hadliku na ner lavan be'ohel libi hashachor Mitzafon ve'ad teyman yizrach haor

Haor, yizrach haor, haor, yizrach haor Haor, haor, yizrach haor Haor, haor, yizrach haor

#### 137. NIGHTS HYMN

He hid all the stars Covered the moon in black From the north to Yemen There is no ray of light

No light, No ray of light No light, No ray of light

And the morning, a faithful widower Wore a grey sack on his waist From the north to Yemen There is no ray of light

No light, No ray of light No light, No ray of light No light, No light, No ray of light No light, No light, No ray of light

Please light a white candle In the black tent of my heart From the north to Yemen The light will shine

The light, the light will shine
The light, the light will shine
The light, the light, the light will shine

# 138. KSHE'ELOHIM AMAR BAPA'AM HARISHONA

Kshe'elohim amar bapa'am harishona, yehi or Hu hitkaven, shelo yihye lo chasuch Hu lo chashav be'oto rega al hashama'im Aval ha'etzim kvar hitchilu mitmal'im bema'im Vetziporim kiblu avir vaguf Az nashva haru'ach harishona El eyney doneynu Vehu ra'a ota bemo eyney anan kvodo Vechashav ki tov Hu lo chashav be'oto rega al bney ha'adam Bney adam larov

Aval hem kvar hitchilu lachshov
Al atzmam bli alim
Ukvar hechela mitrakemet belibam
Mezima mezima al mach'ov
Kshe'adonenu chashav bitchila al halyla
Hu lo chashav lo chashav al shena
Kach, kach ehye me'ushar
Amar belibo ha'elohim hatov
Ha'elohim hatov
Aval hem kvar hayu larov, elohim hatov
Na na na nay...

## 138. WHEN GOD SAID FOR THE FIRST TIME

When god said for the first time
Let there be light
He meant that it wouldn't be dark for him
He didn't think that moment about the sky
But the trees were already filling with water
And birds received air and body
Then the first wind blew
In the eyes of our lord
And he saw it with his majesty's eyes
And thought this is well
He didn't think in that moment about the
humans, lots of humans

But they already started thinking of Themselved without leaves And in their hearts was starting to design A plot, a plot of pain When our lord thought at first about the night He didn't think, didn't think about sleep So, thus I will be happy The good lord saind in his heart The good lord But they already became the majority Goog lord

Or ole baboker al agam rachok, zocheret Ken ani zocheret velo echdal velo eshtok Or shemevaser et hahashkama Vehazrich, zocheret Rak lir'ot od pa'am, yoter mize eyni tzricha

Shemesh havi'u shemesh Im shamay me'unanim Otzemet et eynay aval hashemesh hi bifnim

Or batzohora'yim al ha'adama, zocheret Al chelkat hama'yim ve'al shatil ve'al kama Or yored ba'erev al sadot chayay, zocheret Od ani zocheret, ze or yomi, ze or yomcha

Shemesh havi'u shemesh Im shamay me'unanim Otzemet et eynay aval hashemesh hi bifnim

Or yored ba'erev, shemesh Or batzohorayim, shemesh Or ole baboker, or

#### 139. LIGHT

Light rising in the morning on a distant lake, remember?
Yes, I remember
And I shall not cease nor silence
Light that announces the reveille and the sunrise, remember?
Just to see it one more time
I need nothing more then that

Sun, bring the sun if my sky is cloudy I am closing my eyes but the sun is in me

Light at noon on the ground, remember?
On the smooth water
On the seeds and standing corn
Light descends with evening
On the fields of my life
Remember?
I still remember, this is my day's light
Your day's light

Sun, bring the sun if my sky is cloudy I am closing my eyes but the sun is in me

Light desends at evening, sun Light at noon, sun Light rising in the morning, Light

## 140. YAM HASHIBOLIM

Yam hashibolim shemisaviv Al galav lashut yatza haru'ach Elef chiyuchim elay shalach ha'aviv Shemesh chaviva yatz'a lasu'ach

Al hameytarim hamefikim tzliley zahav Hem hamezamrim el mul hatchelet Elef mal'achim hasharim shalom lastav Noshkim umelatfim pitz'ey shalechet La la la...

Gam ha'ahavot be'or nifla Shuv porchot kulan bisdot hazemer Elef chiyuchim shluchim ela'yich yalda Zer shirim kataf lach meshorer

Yesh omrim, nifla hu reychan shel ahavot Yesh omrim, oran hu yam shel ziv Elef tziporim lekolech shir mezamrot Yafit ko yaldati min ha'aviv La la la...

Yam hashibolim, elef chiuchim Elef mal'achim

## 140. SEA OF GRAIN

Surrounding golden sea of wheat On it's waves the wind is sailing A thousend smiles sent me the spring A pleasant sun went strolling

On the strings producing golden sounds They are plaing against the blue sky A thousand angels sing an autumn farewell Kissing and caressing the fall's wounds La la la...

The Loves also in a magnificant light
All Flower in the fields of song
A thousand smiles are sent to you, girl
A bouquet of songs, picked for you a poet

Some say "love's scent is marvelous"
Some say "their light is a sea of brilliance"
A thousand birds sing a sing to your voice
You are prettier then the spring
La la la..

Sea of grain, a thousand smiles A thousand angels

#### 141. HECHALIL

Hechalil hu pashut ve'adin Vekolo kemo kol shel halev Hechalil Keshichshuch haplagim Kemo shir yeladim Kemashak haruchut befardes melavlev Hechalil, hechalil

Manginat hechalil la'ilan, le'anan Manginat hechalil lemirvatz adarim Manginat hechalil le'achi hakatan Manginat hechalil leharim' leharim Hechalil, hechalil

Hamakshiv lo yode'a, yado'a heytev Hu ya'ir et hadmi Hu yaron lo bitzlil Kemashak haruchut befardes melavlev Hechalil, hechalil

#### 141. THE FLUTE

The flute, it is simple and gentle
And its voice is like the voice of the heart
The flute
Like the splash of a stream
Like a children's song
Like the winds whistle in a flowering orchard
The flute, the flute

A flute's tune to the tree, to the cloud A flute's tune to a flock's field A flute's tune to my little brother A flute's tune to the mountains The flute, the flute

Who listens to it knows, knows well It will awaken the silence It will make him happy with its sound Like the winds whistle in a flowering orchard The flute, the flute

## 142. SHIR BEKEF

Shir bekef, Shir shekam im haboker ba, shotef Yom niftach, el haderech yotze, rotze, nischaf

Kama li baboker, boker kvar mizman Al ha'esh yesh mayim, ubentayim ma Hamatzav bachutz me'ever lachalon Eych matchil lo yom, ani od bachalom

Shir bekef...

Ani nosa'at el haderech hachofshit Shamayim makchilim le'at me'al darki Kolot boker, tzva'im layla, zman lalechet Yesh li lama, yesh li kama, tnu lageshet

Shir bekef...

Shemesh mechashefet nacha al hayam Im takshiv lamusika kol ha'olam Rosh el rosh, el guf, tshukot vahazayot Mi amar shelo notnim bekeyf lichyot

Shir bekef...

## **142. SONG WITH JOY**

A song with fun, a song that wakes up with the morning, comes, rinsed A day opens, goes out on the road Wanting, Longing

I wake up in the morning, late in the morning On the stove there's water and meanwhile What is the situation outside the window? How does a day start and I am still dreaming?

A song with joy...

I'm driving into the the free road
The sky is slowly turning blue above my path
Morning voices, night colors, time to go
I have why, I have a few, let me come close

A song with joy...

Enchanting sun is resting on the sea If you listen to the music, the entire world Head to head to body, passion and delusions Who said you can't enjoy life

A song with joy...

#### 143. MAKHELA ALIZA

Al rosh habrosh shebechatzer
Simcha vahamula
Sham kol hatziporim ba'ir hekimu makhela
Ha'efronit hasolanit nikta et hagaron
Shilva kanaf, zakfa makor
Vegam patzcha beron

Tzif tzif, shrik shrak Bul bul bul bil bal la la la la .... Vekol mi sheshama amar Ach eyzo makhela

Pit'om hifsik et hashira pashosh echad za'ir Im eyn milim ve'eyn tavim Hu lo muchan lashir Anachnu lo rotzim milim ragzu habulbulim Anachnu gam lelo milim nora mitbalbelim

Tzif tzif shrik shrak...

Hasnoniyot katvu milim al chut ve'al gderot Tuki echad limed otan milim nehedarot Alfey drorim ve'efronim partzu miyad beshir Umikolot habulbulim hitbalbela ha'ir

#### 143. CHEERFUL CHOIR

On the top of the cypress tree out in the yard There's much joy and hustle All the birds of the town formed a choir The soloist lark cleansed her throat Tucked her wings, raised up her beak And bursted in song

Tzif tzif shrik shrak
Bul bul bul bil bal la la ...
And whoever heared then said
"Oh, what a choir"

Suddenly a little warbler stopped the singing If there are no words and notes He will not sing "We don't want words" the bulbuls got upset We get terribly confused even without words

Tzif tzif shrik shrak...

The swallows wrote notes
On thread and fences
One parrot taught them wonderful words
Thousands of sparrows and larks
Immediately began to sing and from the
bulbul's voices the whole town got confused

Tzif tzif shrik shrak Bul bul bul bil bal la la la la .... Vekol mi sheshama amar Ach eyzo makhela

Oh, day kvar, day lachem lashir
Tza'ak pit'om habrosh
Lechu lishon kvar me'uchar
Ko'ev li kvar harosh
Ha'opereta hayafa lo ba'a el sofa
Machar yetzaftzefu kontzert al etz hatzaftzefa

Tzif tzif shrik shrak...

Tzif tzif shrik shrak
Bul bul bul bil bal la la ...
And whoever heared then said
"Oh, what a choir"

"Enough! Stop the singing"
The cypress suddenly yelled
"Go to sleep! it is so late
My head already hurts"
The beautiful operetta did not come to an end
Tomorrow they will twitter a concert on the
poplar tree

Tzif tzif shrik shrak...

#### 144. HACHA'YIM YAFIM

Stam chiyuch lelo siba
Tom, yamim shel ahava
Shir yashan le'or yare'ach
Vere'ach meshaker shelach
Vekach otach ani zocher
Gal shotef et ha'olam, chom holech vene'elam
Tzchok me'ir et hashama'yim
Mazkir shehamischak nimshach
Vehachayim yafim kol kach
La la la la la...

Bach estakel mitoch eynav
Achabek otach
Veyachad nenatze'ach bamischak
Beyn matziut lechalomot
Beyn ha'osher ladma'ot
Tamid ohav otach me'od

Im hakesem shebalev, bo nishkach et hake'ev Rak od rega ubentayim nizkor shehamischak nimshach vehachayim yafim kol kach La la la la...

Rak od rega ubentayim nizkor shehamischak nimshach vehachayim yafim kol kach

#### 144. BEAUTIFUL LIFE

Smile, without a reason why
Love, as if you were a child,
Smile, no matter what they tell you
Don't listen to a word they say
Cause life is beautiful that way
Tears, a tidal wave of tears
Light, that slowly disappears
Wait, before you close the curtain
there is still another game to play
And life is beautiful that way

Here with his eyes forevermore
I will always be as close as you
remember from before
Now that you're out there on your own
Remember what is real and
what we dream is love alone

Keep the laughter in you eyes Soon your long awaited prize We'll forget about our sorrows And think about a brighter day Cause life is beautiful that way

there's still another game to play and life is beautiful that way

#### 145. CHALOMOT SHMURIM

Ey sham amok betoch tochenu
Tmunim kolot vezichronot
Mar'ot rabim shekvar shachachnu
Sifrey pla'im umanginot
Kol zichronot yamim yamima
Hachalomot harishonim
Vekol mila shel aba ima
Shene'emra lifney shanim

Ey sham amok betoch tochenu
Tmunim kolot vezichronot
Mar'ot rabim shekvar shachachnu
Sifrey pla'im umanginot
Olam mufla shel yaldutenu
Radum bifnim betzel tzlilim
Itanu hu ad yom motenu
Chavuy betoch tiley milim

Ulif'amim sarid shel re'ach
O tzlil mukar O ktze mila
Meshiv eleycha gan pore'ach
Machzir el kav hahatchala
Veshuv ata cholem kayeled
Veshuv ata tamim ke'az
Ata nimtza betoch hatchelet
Hakol nishmar davar lo gaz

#### 145. GUARDED DREAMS

Somewhere deep inside of us
Voices and memories are concealed
Many visions we have already forgotten
Melodies and books of wonders
All the memories from past days
The first dreams
And each word of mother and father
That has been said so many years ago

Somewhere deep inside of us
Voices and memories are concealed
Many visions we have already forgotten
Melodies and books of wonders
The marvelous world of our childhood
Drowsing inside in the shade of sounds
Is with us till the day we die
Hidden in hills of words

And sometimes a remnant of scent
Or a familiar sound or the tip of a word
Restores a flowering garden to you
Brings you back to the starting point
And once more you are dreaming like a child
And once again you are as innocent as before
You are in the Azure
All is kept nothing is lost

#### **146. BO LERIO**

Bo nirkod ad or haboker Bo nashir chazak ad hashamayim

Bo nirkod le'or hayare'ach Bo, hakarnaval kvar matchil Bo iti, achshav hazman bore'ach Bo iti ad le'an shehalev loke'ach

Bo nirkod ad or haboker Bo nashir chazak ad hashamayim

Bo nivrch leyom o yomayim Bo nikach matos lebrazil Bo lerio nishkach hakol bentayim Bo nismach im kol habrazila'im

Bo nirkod ad or haboker Bo nashir chazak ad hashamayim

#### 146. COME TO RIO

Let's dance till dawn Let's sing strong all the way to the sky

Let's dance to the moon light Come, the carnaval already started Come with me, now the time is flying Come with me till where the heart takes you

Let's dance till dawn Let's sing strong all the way to the sky

Let's run away for a day or two Let's take a plane to Brazil Come to Rio, we'll forget everything for now Let's be happy with all the Brazilians

Let's dance till dawn Let's sing strong all the way to the sky